

# burda style

## 6549

Kleid  
Robe  
Dress  
Vestido



mittel  
moins facile  
average  
dificultad media

Größen Tailles Sizes Tallas

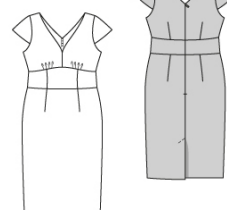
**EUR 46-56**  
**US 20-30**



A



B



Vervielfältigung zur gewerblichen Nutzung untersagt – Reproduction à des fins commerciales strictement interdite  
Reproduction for commercial purposes prohibited – La reproducción para los propósitos comerciales prohibió

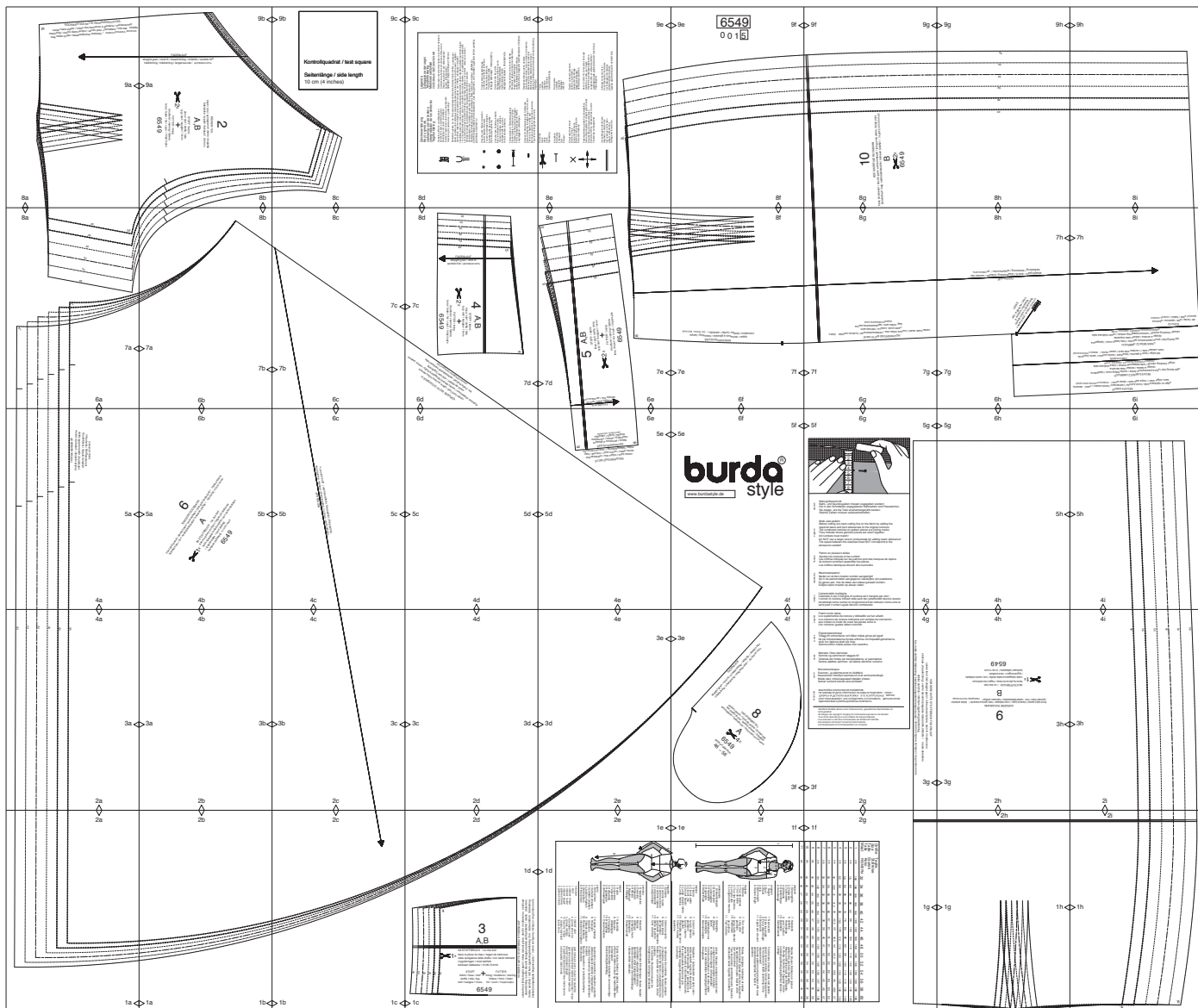


4 011199 065493

# burda Download-Schnitt

# Modell 6549 Bogen A

*Рекомендуемые ткани: хлопок смесь, атлас, креп ткань*



Copyright 2017 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda Platz 2, D-77652 Offenburg

Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.

Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien, unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

2a

1a

2b

1a

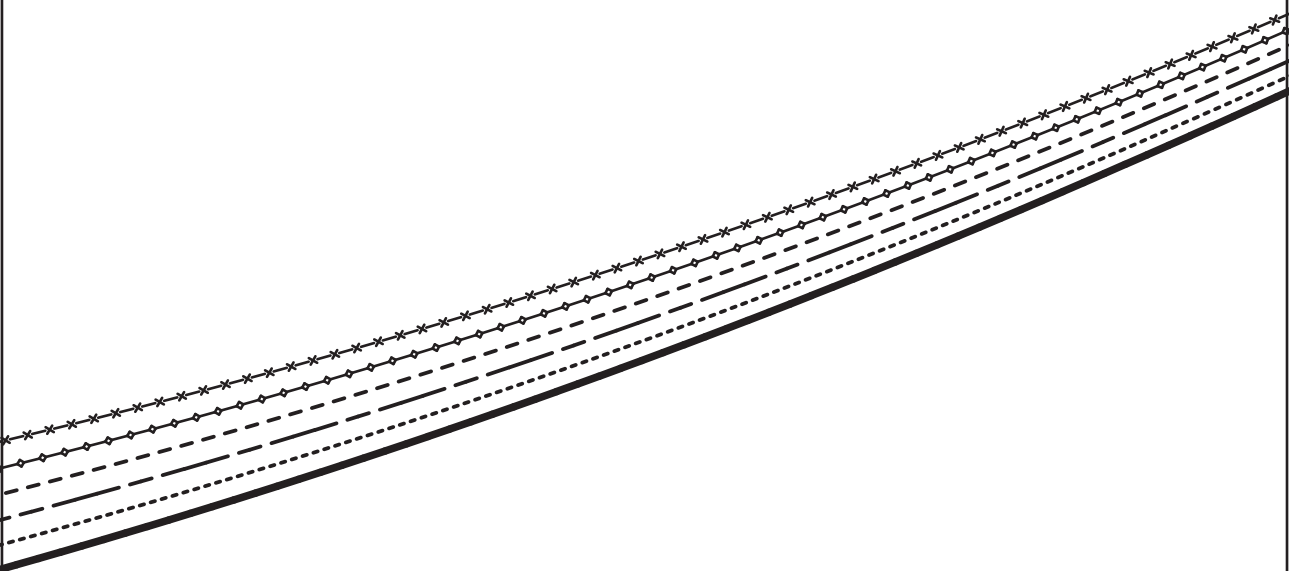
1b

$2c$



$1b$

$1c$



2d

1d

3  
A,B



1x

IM STOFFBRUCH / on the fold  
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw  
nella ripiegatura della stoffa / con canto dobrado  
i tygvikningen / mod stoffold  
kankaan taitteesta / СГИБ ТКАНИ

STOFF

+

FUTTER

fabric / tissu / stof    lining / doublure / voering  
stoffa / tela / tyg    fodera / forro / foder  
stof / kangas / ТКАНЬ    fôr / vuori / ПОДКЛАДКА

6549

VORDERE MITTE STOFFBRUCH FADENLAUF

center front fold straight grain / milieu devant pliure, droit fil / middenvoor stofvouw  
draadrichting / centro davanti ripiegatura della stoffa, drittofilo / medio delantero  
doblez sent.hilo / mitt fram, tygvikning trådriktning / forr. midte stoffold trådretning  
keskietu kangastaite langansuunta / ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА СГИБ ДОЛЕВАЯ НИТЬ

56

54

52

50

48

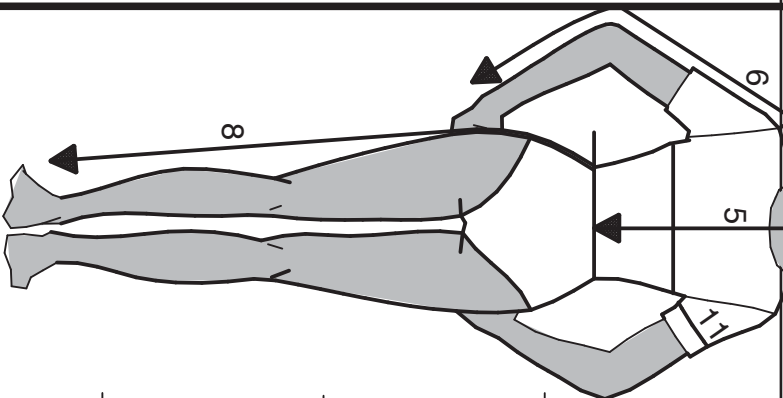
46

4

1c

1e

2e



- español
1. Estatura
  2. Contorno busto
  3. Contorno cintura
  4. Contorno cadera
  5. Largo espalda
  6. Largo manga

7. Contorno cuello
8. Largo lateral del pantalón
9. Largo talle delantero
10. Altura de pecho
11. Cont. de brazo

La talla para los vestidos, blusas, abrigos y chaquetas, se determina de acuerdo con el contorno del busto. Los pantalones y las faldas, de acuerdo con el contorno de las caderas. En el patrón-Burda se incluyen los márgenes para la holgura necesaria.

- svenska
1. Kroppsstorlek
  2. Övervidd
  3. Midjevidd
  4. Höftvidd
  5. Rygglängd
  6. Armlängd

7. Halsvidd
8. Byxans sidlängd
9. Livlängd, fram
10. Bröstsöms
11. Overarmsvidd

Klippmönster till klänningar, blusar, kappor och dräkter väljs efter övervidden, barnkläder efter kropps längden! I Burda-mönster är den nödvändiga rörelsevidden inräknad.

- dansk
1. Højde
  2. Overvidde
  3. Taljevidde
  4. Høftevidde
  5. Ryglængde
  6. Ærmevidde

7. Halsvidde
8. Buksens sidelængde
9. Forlængde
10. Brystvidde
11. Overarmsvidde

Kjoler, bluser, frakker og jakker vælges efter overvidden, bukser og nederdele efter hoftevidden! Burda-mønstre indeholder de nødvendige bekvemmelighedstilæg.

- suomi
1. Koko pituus
  2. Vartalon ympärys
  3. Vyötärön ympärys
  4. Lantion ympärys
  5. Selän pituus
  6. Hihan pituus

7. Kaulan ympärys
8. Housujen sivupituus
9. Yläosan etupituus
10. Rinnan korkeus
11. olkavarren ympärys

Leninkeihin, puseroihin, takkeihin, pukuihin valitaan kaavat vartalon ympärysmittan mukaan: hameisiin ja housuihin lantionmittan mukaan. Burda-kaavoihin on jo lisätty tarvittava liikkumavara.

- русский
1. РОСТ
  2. ОБХВАТ ГРУДИ
  3. ОБХВАТ ТАЛИИ
  4. ОБХВАТ БЕДЕР
  5. ДЛИНА СПИНЫ
  6. ДЛИНА РУКАВА

7. ОБХВАТ ШЕИ
8. ДЛИНА БЮК ПО БОКОВОМУ ШВУ
9. ДЛИНА ПЕРЕДА
10. ВЫСОТА ГРУДИ
11. ОБХВАТ ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ РУКИ

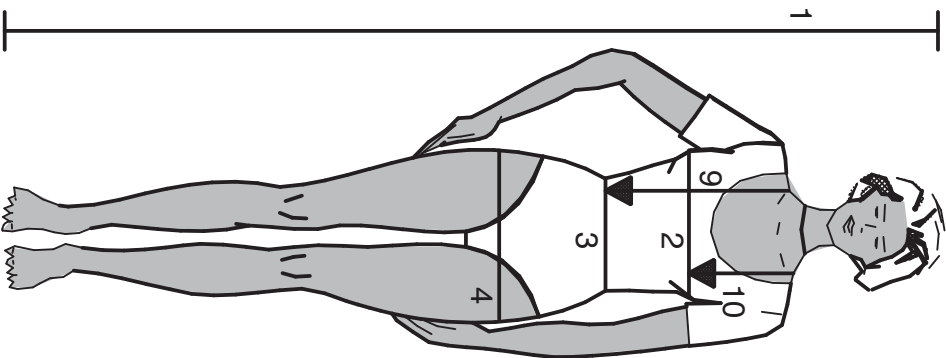
ДЛЯ ПЛАТЬЕВ, БЛУЗ, ПАЛЬТО И ЖАКЕТОВ ОСНОВНОЙ МЕРКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ ОБХВАТ ГРУДИ. ДЛЯ БЮК И ЮБОК ОСНОВНОЙ МЕРКОЙ ЯВЛЯЕТСЯ ОБХВАТ БЕДЕР. В ВЫКРОЙКАХ БУРДА УЧТЕНЬ ПРИПЫСКИ НА СВОБОДНОЕ ОБЛЕГАНЬЕ.

1d

1f

2f

1e



- deutsch
1. Körpergröße

2. Oberweite

3. Taillenweite

4. Hüftweite

5. Rückenlänge

6. Ärmellänge

7. Halsweite

8. seitliche Hosenlänge

9. vord. Taillenl.

10. Brusttiefe

11. Oberarmweite

Kleider, Blusen, Mäntel und Jacken wählen Sie nach der Oberweite, Hosen und Röcke nach der Hüftweite. Im Burda-Schnitt sind Zugaben für die notwendige Bewegungsfreiheit berücksichtigt.

- englisch
1. Height

2. Bust

3. Waist

4. Hip

5. Back length

6. Sleeve length

7. Neck width

8. Side leg length

9. Front waist length

10. Bust point

11. Upper arm circumf.

For dresses, blouses, coats and jackets select size according to bust measurement, for trousers and skirts according to hip measurement!  
All burda patterns are prepared with ease allowance appropriate for style in question.

- français
1. Stature

2. Tour de poitrine

3. Tour de taille

4. Tour des hanches

5. Long. du dos

6. Longueur de manche

7. Tour de cou

8. Long. côté pantalon

9. Long. taille devant

10. Profondeur de poitrine

11. Tour du bras

Robes, corsages, manteaux et vestes seront choisis d'après votre tour de poitrine les pantalons et les jupes d'après votre tour de hanches!  
Tous les patrons sont établis avec l'aisance nécessaire selon le genre du modèle.

- nederlands
1. Lichaamslengte

2. Bovenwijdte

3. Tailenwijdte

4. Heupwijdte

5. Ruglengte

6. Mouwlengte

7. Halswijdte

8. Zijlengte broek

9. Tailielengte voor

10. Borsdiepte

11. Bovenarmwijdte

Jurken, blouses, mantels en jacks kiest u volgens de bovenwijdte, broeken en rokken volgens de heupwijdte!  
In het burda-patroon is de extra wijdte voor de noodzakelijke bewegingsvrijheid inbegrepen.

- italiano
1. Statura

2. Circonf. petto

3. Circonf. vita

4. Circonf. fianchi

5. Lungn. corpiño dietro

6. Lungn. manica

7. Circonf. collo

8. Lungn. laterale pantaloni

9. Lungn. corpiño davanti

10. Profondità del seno

11. Circonf. manica superiore

Scegliere i cartamodelli per abiti, cami-cette, mantelli e giacche secondo la circonferenza petto, per i pantaloni e le gonne secondo la circonferenza fianchi. Nei cartamodelli burda sono già comprese le aggiunte per agevolare i movimenti.

1g

2g

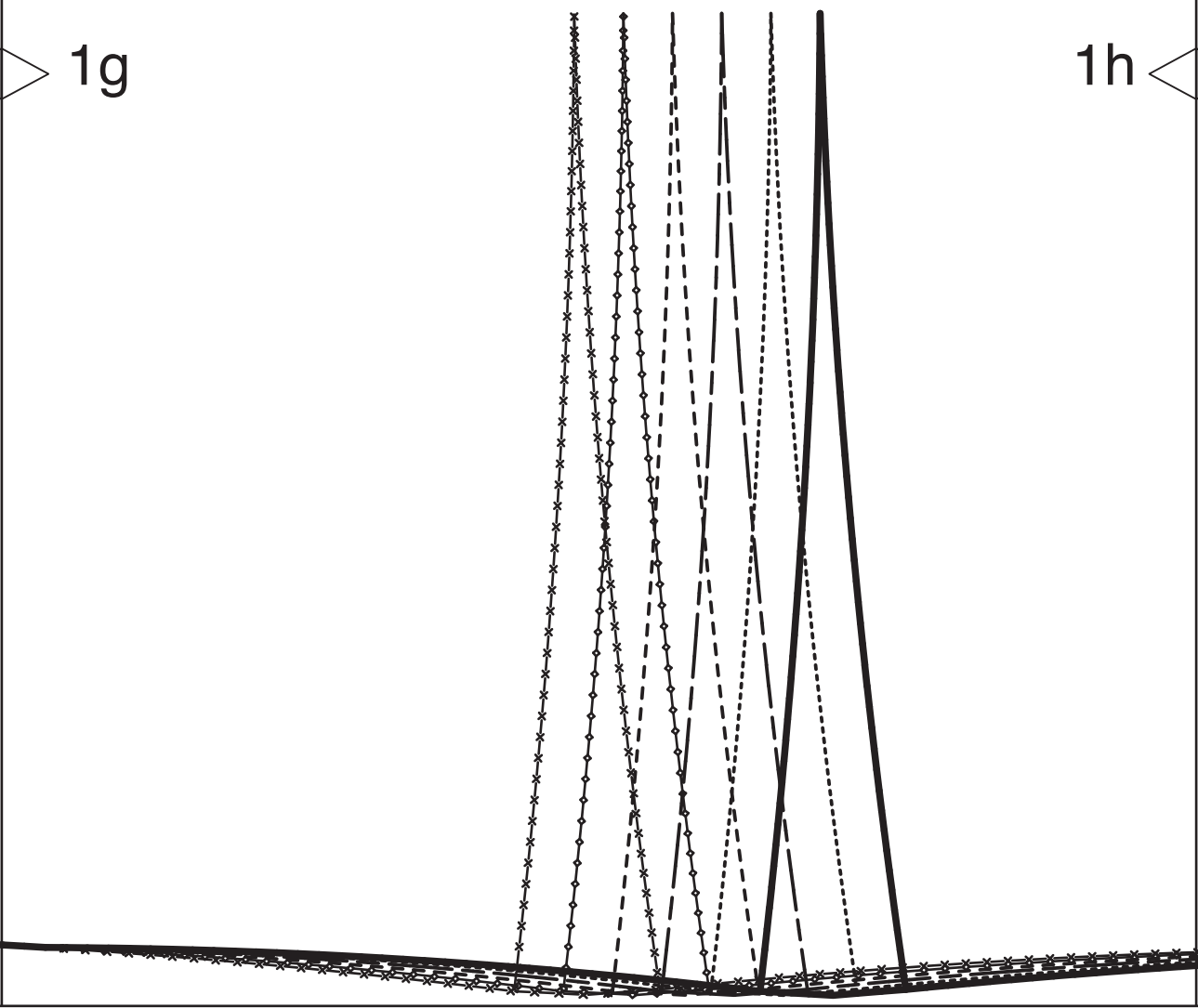
1f

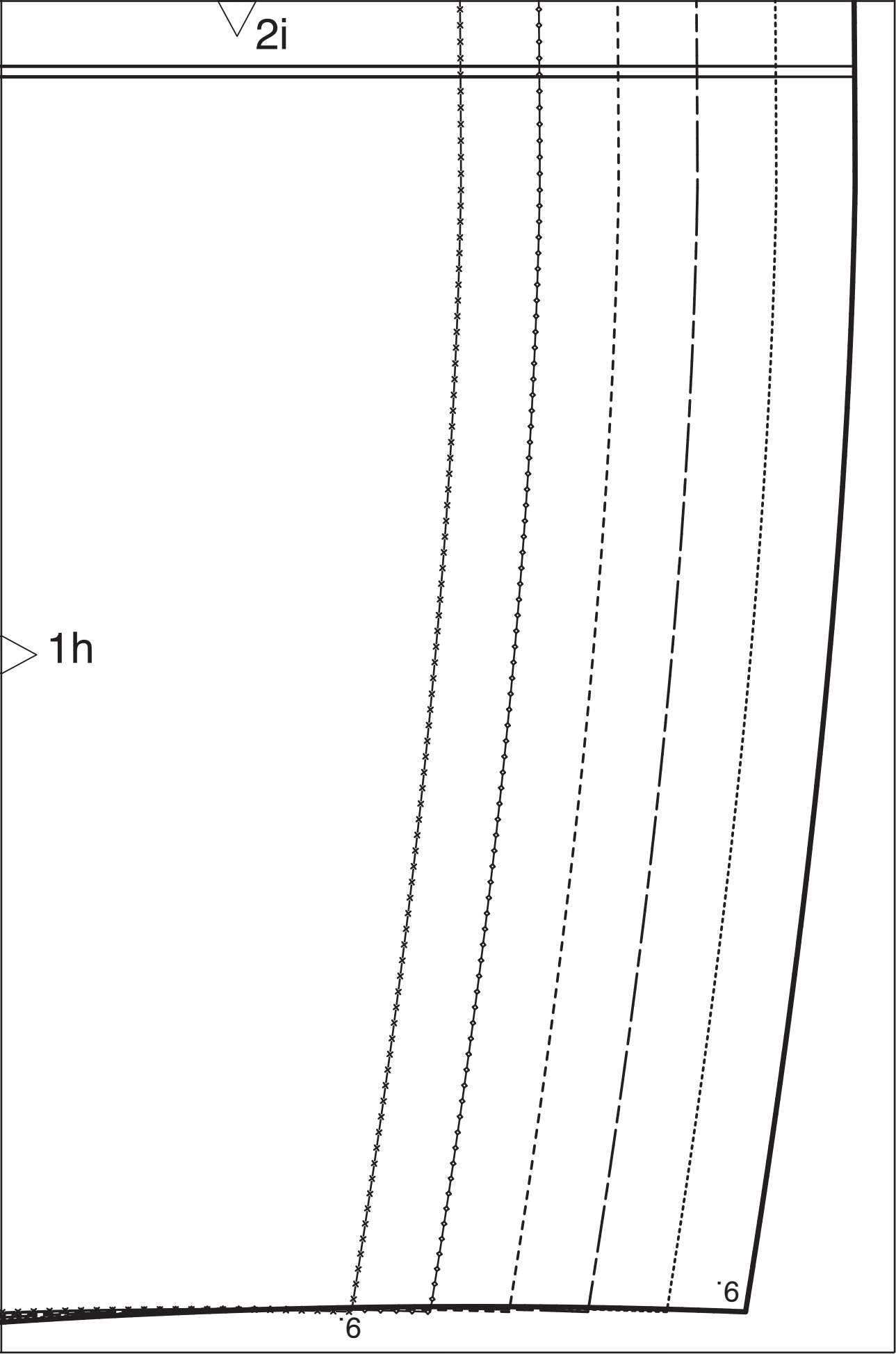
| Größe<br>Size<br>Taille<br>Talla<br>Maat | Taglia<br>Størrelse<br>Storlek<br>Koko<br>PA3MEPbl | 32  | 34   | 36  | 38   | 40  | 42   | 44  | 46   | 48  | 50   | 52  | 54   | 56  | 58   | 60  |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|------|-----|
| 1                                        | cm                                                 | 168 | 168  | 168 | 168  | 168 | 168  | 168 | 168  | 168 | 168  | 168 | 168  | 168 | 168  | 168 |
| 2                                        | cm                                                 | 76  | 80   | 84  | 88   | 92  | 96   | 100 | 104  | 110 | 116  | 122 | 128  | 134 | 140  | 146 |
| 3                                        | cm                                                 | 58  | 62   | 66  | 70   | 74  | 78   | 82  | 86   | 92  | 98   | 104 | 110  | 116 | 122  | 128 |
| 4                                        | cm                                                 | 82  | 86   | 90  | 94   | 98  | 102  | 106 | 110  | 116 | 122  | 128 | 134  | 140 | 146  | 152 |
| 5                                        | cm                                                 | 40  | 40,5 | 41  | 41,5 | 42  | 42,5 | 43  | 43,5 | 44  | 44,5 | 45  | 45,5 | 46  | 46,5 | 47  |
| 6                                        | cm                                                 | 59  | 59   | 59  | 60   | 60  | 61   | 61  | 61   | 61  | 62   | 62  | 62   | 63  | 63   | 63  |
| 7                                        | cm                                                 | 33  | 34   | 35  | 36   | 37  | 38   | 39  | 40   | 41  | 42   | 43  | 44   | 45  | 46   | 47  |
| 8                                        | cm                                                 | 101 | 102  | 102 | 103  | 104 | 104  | 105 | 105  | 105 | 106  | 106 | 106  | 106 | 107  | 108 |
| 9                                        | cm                                                 | 42  | 43   | 44  | 45   | 46  | 47   | 48  | 49   | 50  | 51   | 52  | 53   | 54  | 55   | 56  |
| 10                                       | cm                                                 | 24  | 25   | 26  | 27   | 28  | 29   | 30  | 31   | 32  | 33   | 34  | 35   | 36  | 37   | 38  |

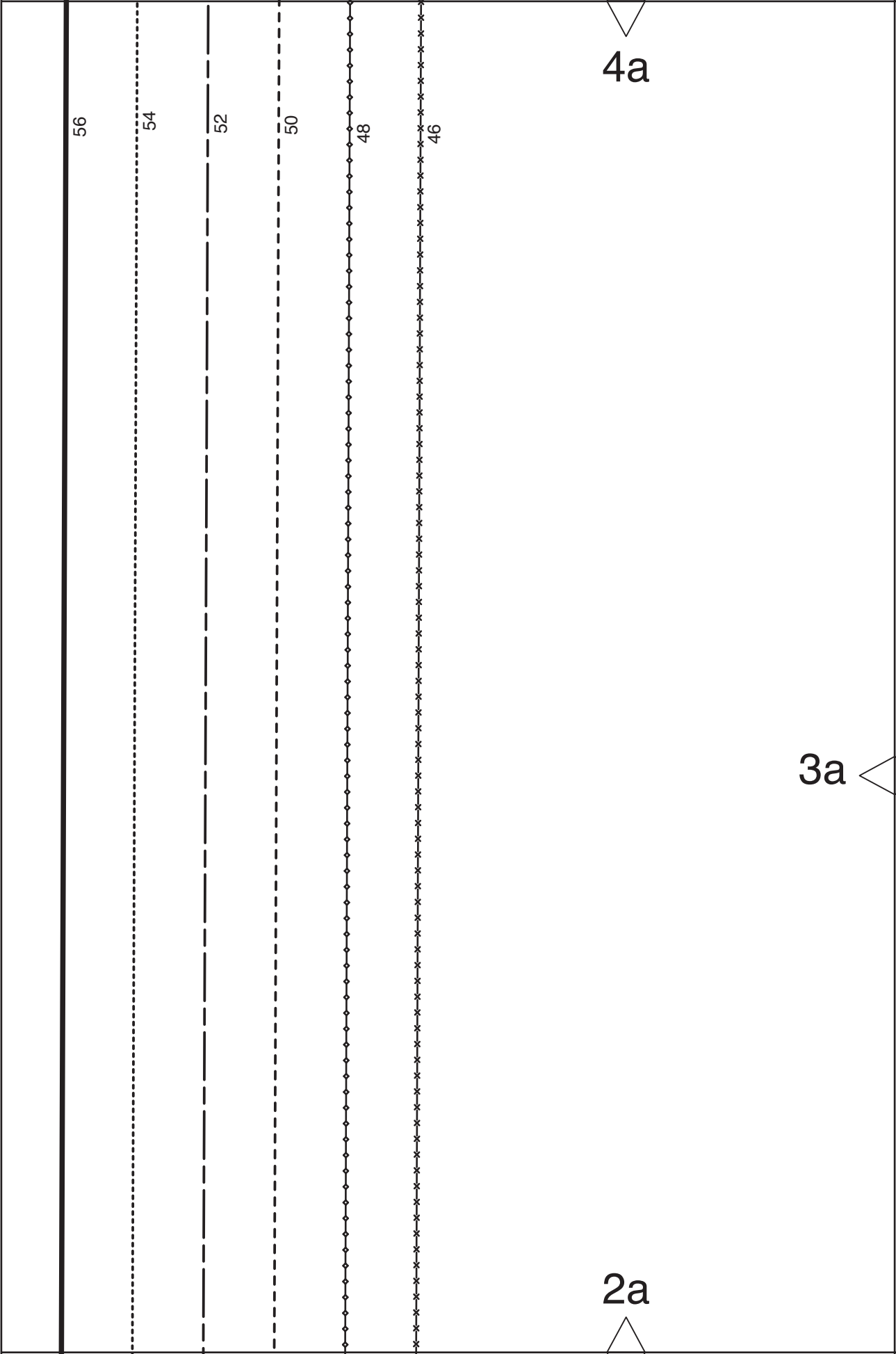
2h

1g

1h





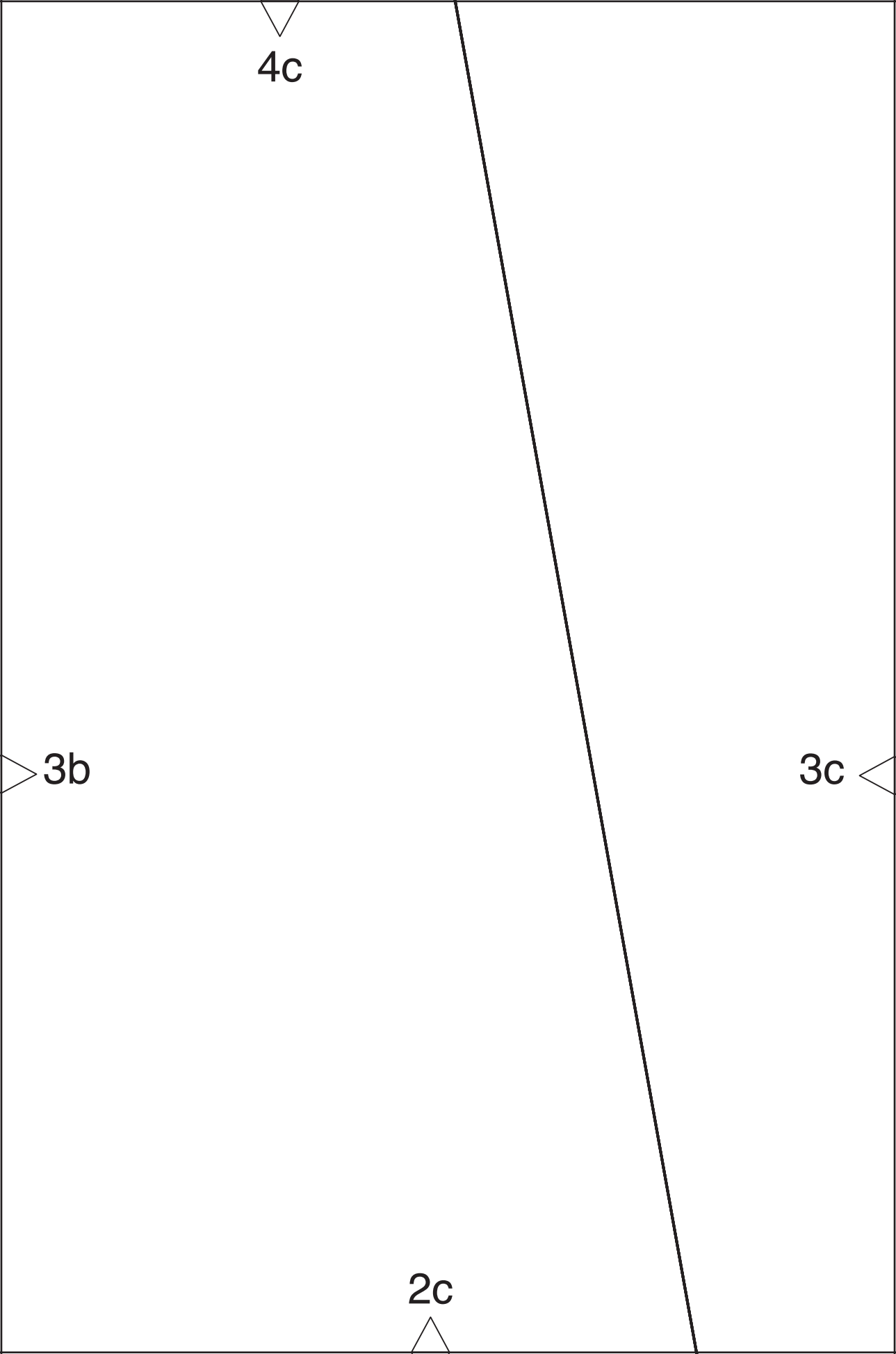


4b

2b

3a

3b

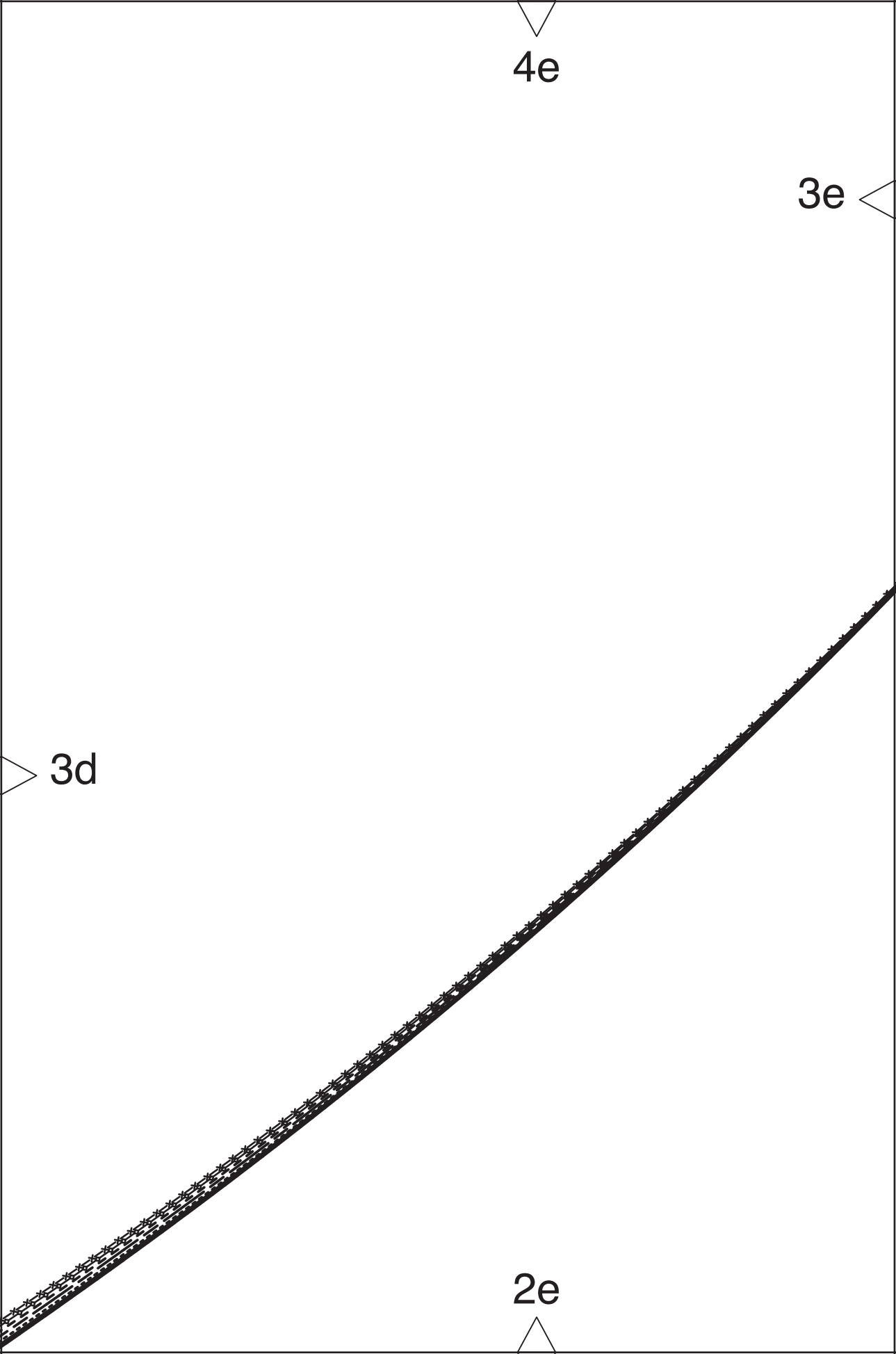


4d

2d

3c

3d



4f

3e

FADENLAUF  
straight grain / droit fil / draadrichting / driftofilo / sentido hilo  
tråddriktning / tråddretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

8  
TASCHENBEUTEL  
pocket pouch / fond de poche / binnenzak  
sacchetto tasca / bolsillo interior / fickpåse  
iommepose / taskupussi / МЕШКОВИНА КАРМАНА

A  
6549  
Größe/Taille/Size  
46 – 56

3f

2f

español

## Patrón multi-tallas

Los suplementos de costura y dobladillo se han añadir.  
Los números de costura indicados son señales de colocaciún,  
que indican el modo de coser les piezas entre si.  
Los números iguales deben coincidir.

svensk

## Flerstorleksmönster

Tillägg för sömsmåner och fållar måste göras på tyget!  
De på mönsterdelarna tryckta siffrorna vid ihopsättningsmärkerna  
visar hur delarna skall sys ihop.  
Samma siffror måste passa mot varandra.

dansk

## Mønster i flere størrelser

Sømme og sømmerum lægges til!  
Tællende, der findes på mønsterdelene, er påsmærker.  
Delene ættes sammen, så tallene stemmer overens.

suomi

## Monenkuonkaava

Sauman- ja päärmevarat on lisättävä  
Kaavansiinä merkityt saumaluvut ovat sovitusmerkkejä.  
Niistä näet, mitkä kappaleet liitetään yhteen.  
Samat numerot tulevat aina kohkkalın.

русский

## ВЫКРОЙКА НЕСКОЛЬКИХ РАЗМЕРОВ

НЕ ЗАБУДЬТЕ ДАТЬ ПРИПУСКИ НА ШВЫ И ПОДГИБКУ НИЗА!  
ЦИФРЫ НА ДЕТАЛЯХ ВЫКРОЙКИ - ЭТО КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ.  
ОНИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ.  
ОДИНАКОВЫЕ ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ

Sämtliche Modelle stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist  
nicht gestattet

All designs are copyright. Copying for commercial purposes is not allowed.

Tous droits réservés pour nos modèles de marque déposée.

Leur exécution a des fins commerciales est strictement interdite.

ВСЕ МОДЕЛИ ОХРАНЯЮТСЯ АВТОРСКИМ ПРАВОМ,

ЗАПРЕЩАЮЩИМ ИХ ПРОИЗВОДСТВО НА ПРОДАЖУ

4h

6549

IM STOFFBRUCH / on the fold  
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw  
nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado  
! tygvikningen / mod stoffold  
kankaan taitteesta / CPM TKAHI



B

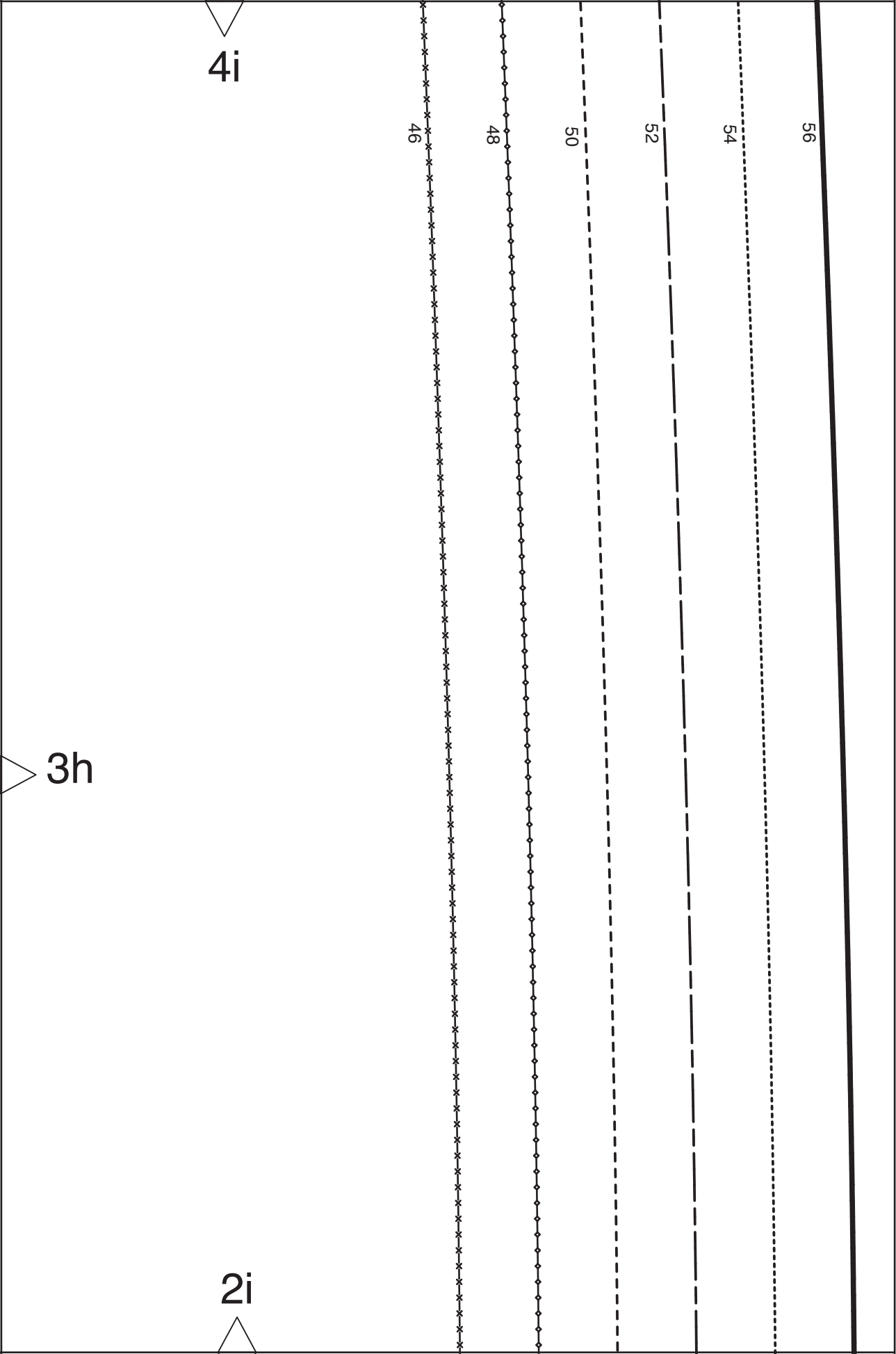
VORDERE ROCKBAHN  
front skirt panel / devant jupe / voorrokken / telo gonna davanti / falda anterior  
kjolvåd fram / forr. nederdele/bredde / hameen etukpl / ПЕРЕДНЕЕ ПОЛОТНИЩЕ

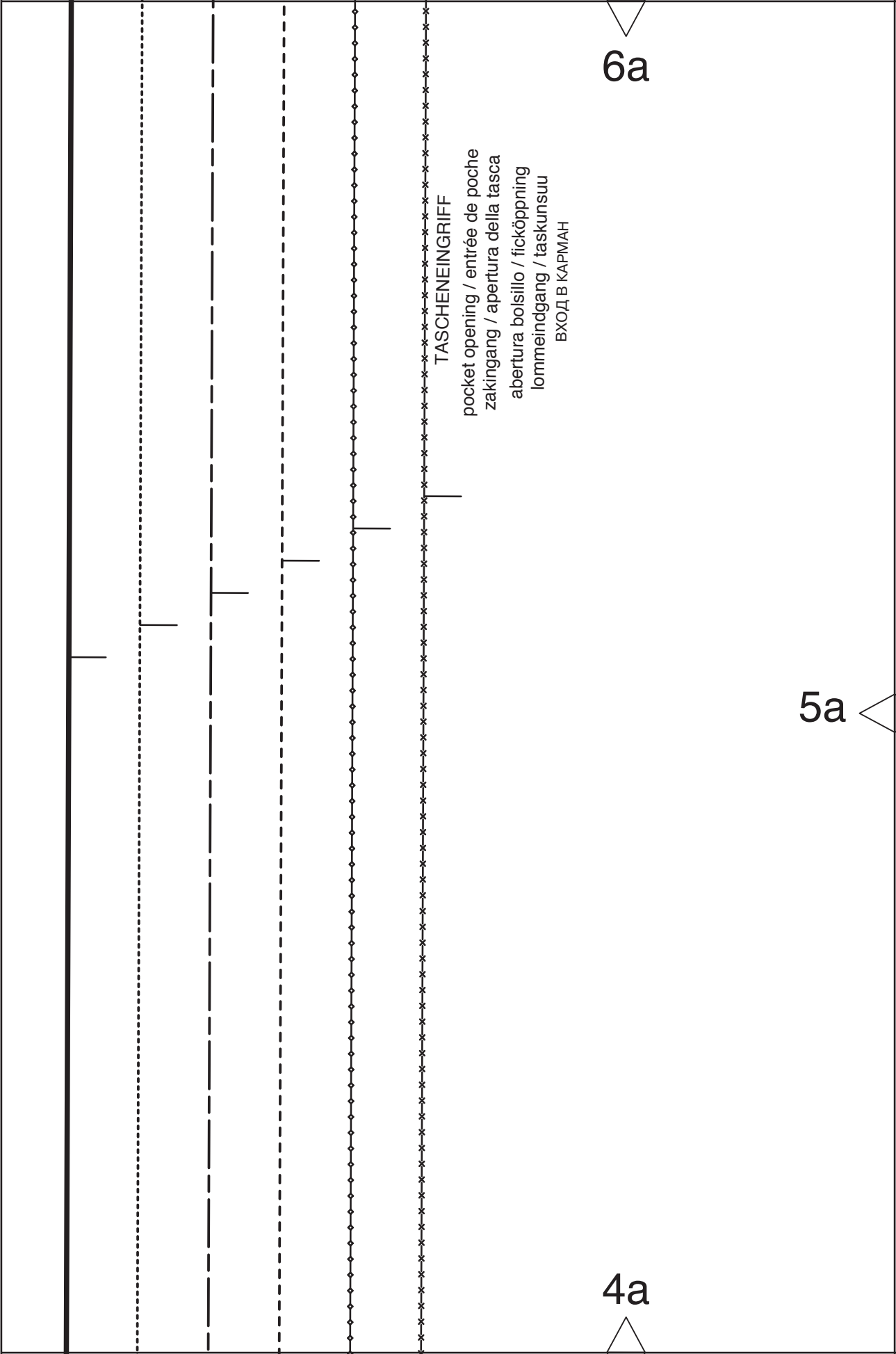
9

3h

3g

2h





6a

TASCHEINGRIF

pocket opening / entrée de poche  
zakingang / apertura della tasca  
abertura bolsillo / ficköppning  
lommeindgang / taskunsuu  
ВХОД В КАРМАН

5a

4a

6b

5a

5b

4b

6

VORDERE ROCKBAHN

front skirt panel / devant jupe / voorrokbaan / telo gonna davanti / falda anterior  
kjolvåd fram / forr. nederdelsbredd / hameen etukpl / переднее полотнище

A

IM STOFFBRUCH

IM STOFFBRUCH / on the fold  
dans la pliure du tissu / tegen de stofvouw  
nella ripiegatura della stoffa / con canto doblado  
i tygvikningen / mod stofffold  
kankaan taitteesta / стиб ткани

6549



1x

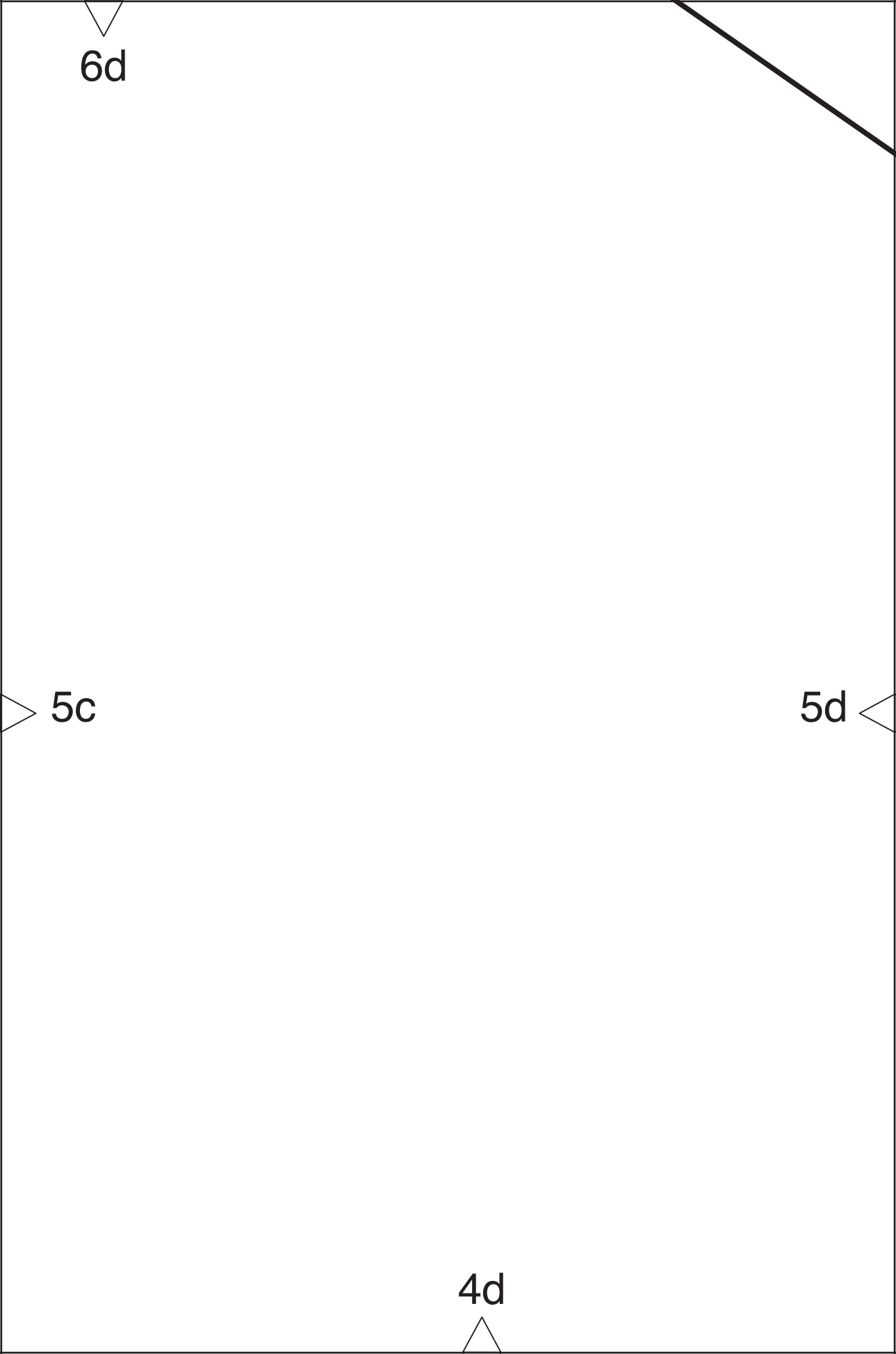
6c

FADENLAUF  
straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo  
tråddriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

5b

5c

4c



6d

5c

5d

4d

6e

5e

∞

REISSVERSCHLUSS

zipper / fermeture à glissière  
ritsslutting / lampo / cremallera  
blixtlås / lynlås / vetokettu  
застежка-молния

9

RÜCKWÄRTIGE MITTE

center back / milieu dos / middenachter  
centro dietro / centro post. / mitt bak / bag.  
midte / takakeskikohta / задняя середина

4e

5d

6f

5f

5e

**burda**<sup>®</sup>  
style

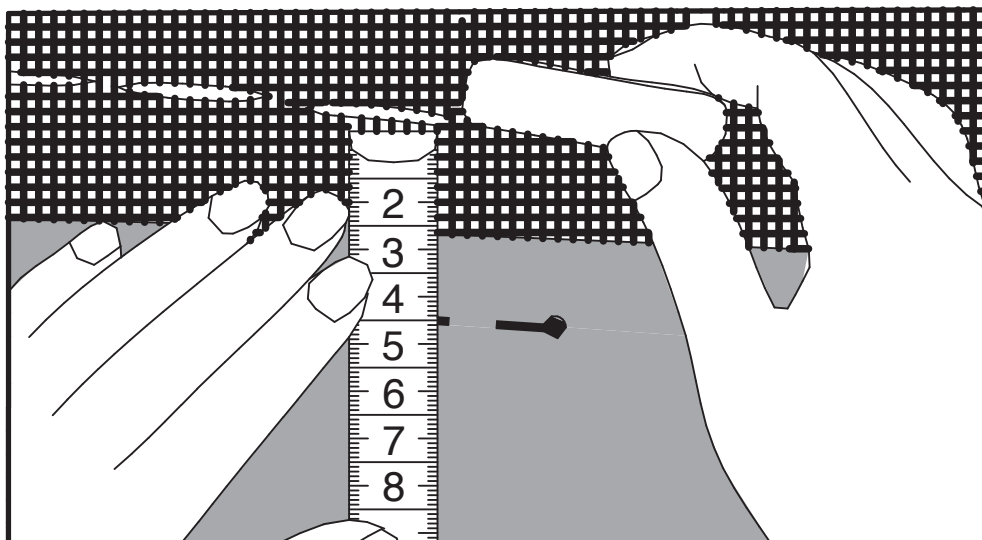
[www.burdastyle.de](http://www.burdastyle.de)

4f

5f

6g

5g



deutsch

### Mehrgrößenschnitt

Naht- und Saumzugaben müssen zugegeben werden!  
Die in den Schnittteilen angegebenen Nahtzahlen sind Passzeichen.  
Sie zeigen, wie die Teile aneinandergenäht werden.  
Gleiche Zahlen müssen aufeinandertreffen.

englisch

### Multi-size pattern

Before cutting out, mark cutting line on the fabric by adding the required seam and hem allowances to the original contours.  
The numbered notches on pattern pieces are joining marks.  
They indicate where garment pieces are sewn together.  
All numbers must match!  
Do NOT use a larger size to compensate for adding seam allowance!  
The space between the sizelines does NOT correspond to the allowance needed!

français

### Patron en plusieurs tailles

Ajoutez les coutures et les ourlets!  
Les chiffres indiqués sur les patrons sont des marques de repère.  
Ils montrent comment assembler les pièces.  
Les chiffres identiques doivent être raccordés

nederlands

### Meermatenpatron

Naden en zomen moeten worden aangeknipt!  
De in de patroondelen aangegeven naadcijfers zijn pastekens.  
Zij geven aan, hoe de delen aan elkaar genaaid worden.  
Gelijke cijfers moeten op elkaar vallen.

italiano

### Cartamodello mutitaglia

Calcolare in più il margine di cucitura ed il margine per orlo!  
I numeri di cucitura indicati nelle parti dei cartamodelli devono essere considerati come numeri di congiunzione. Essi indicano come unire le varie parti. I numeri uguali devono combaciare.

4g

6h

5g

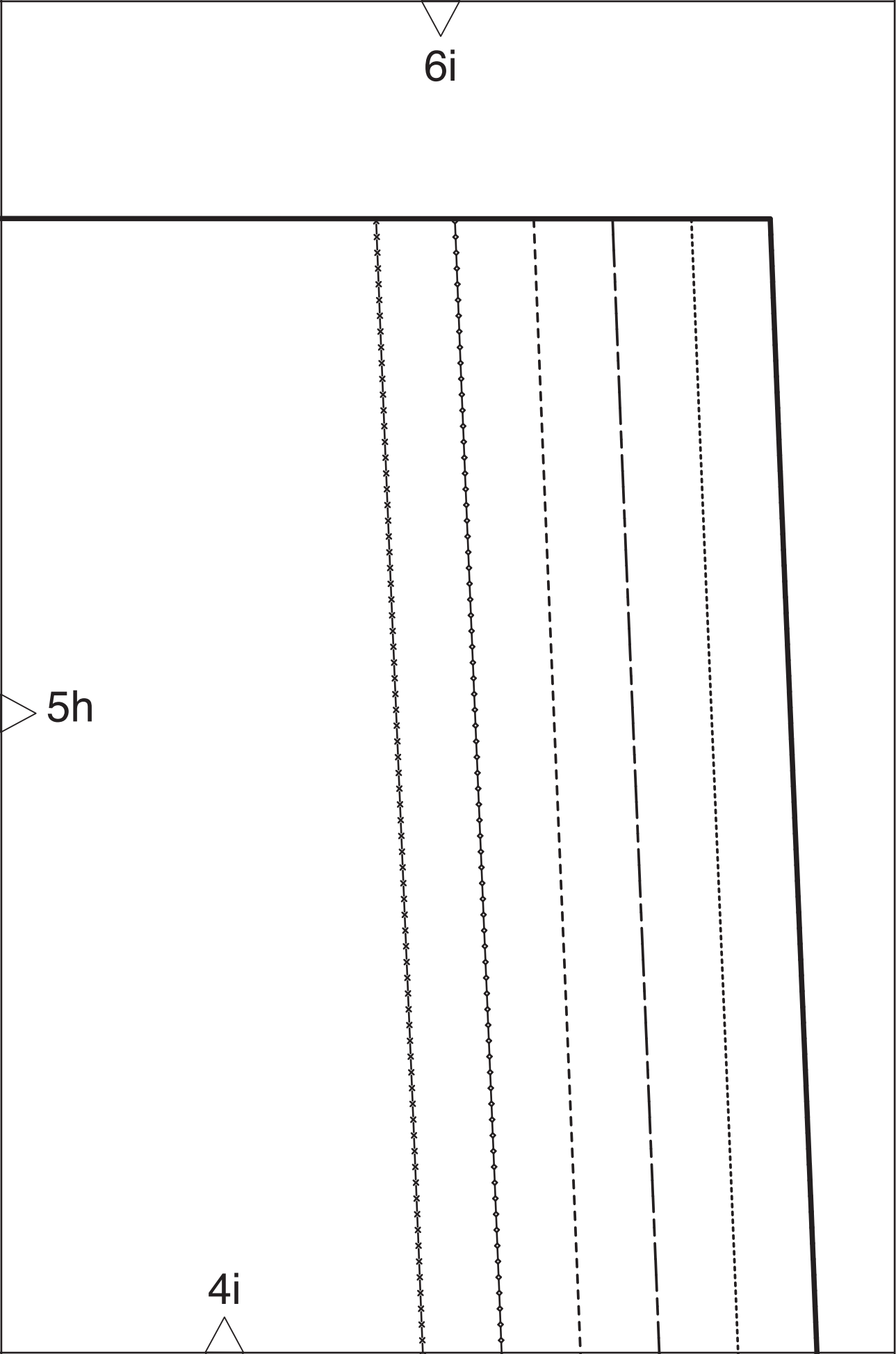
5h

4h

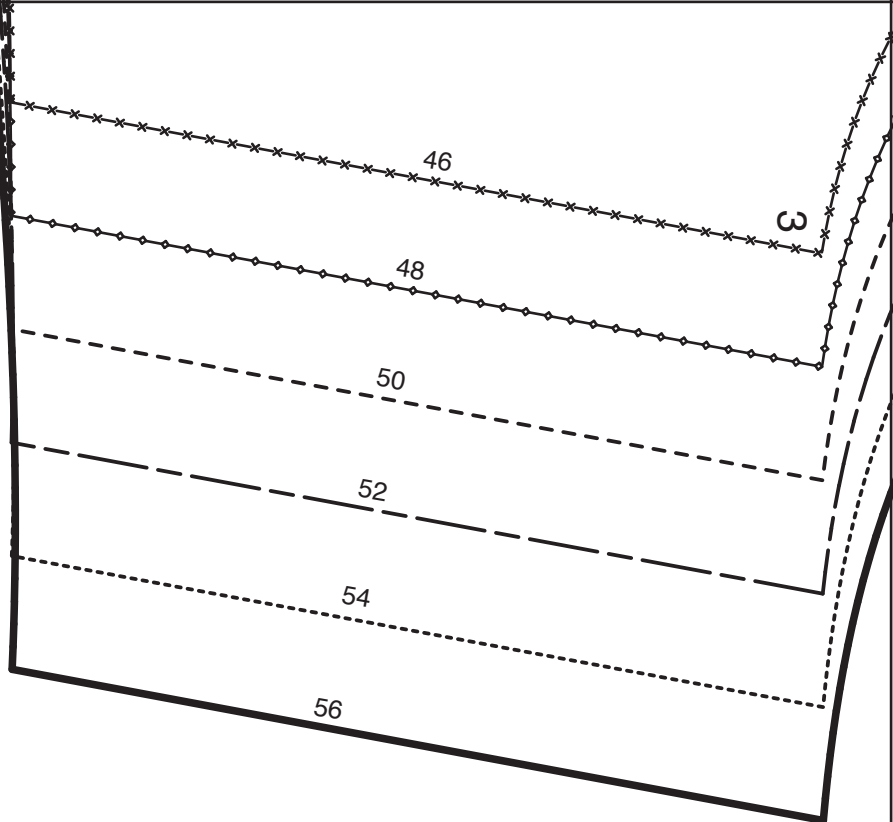
6i

5h

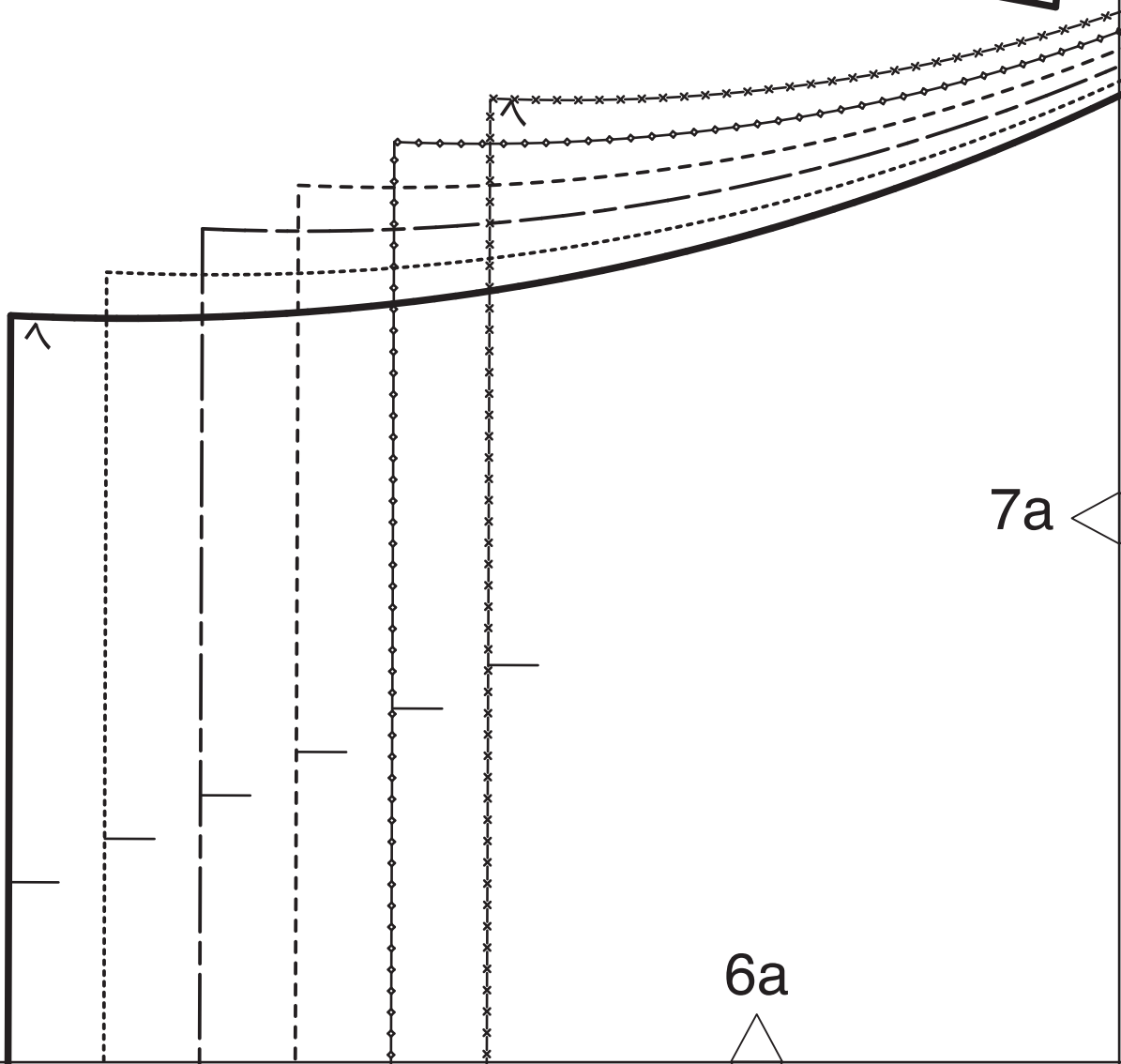
4i



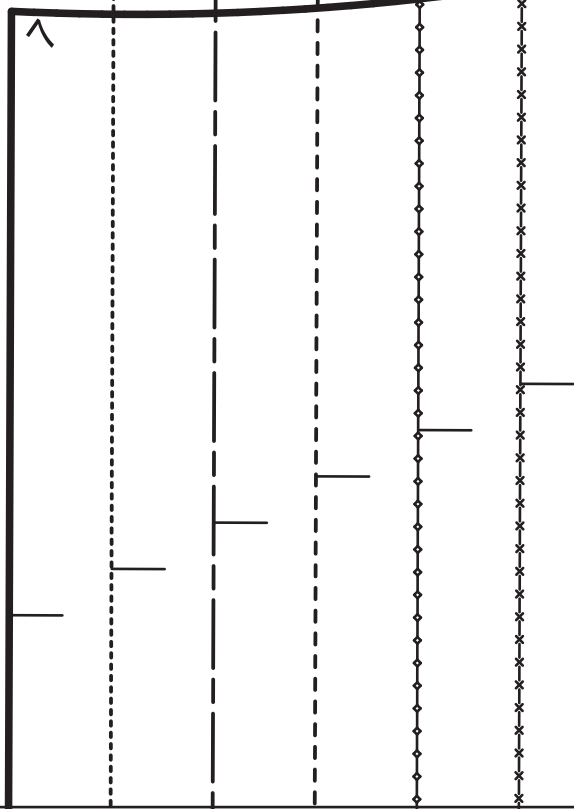
8a

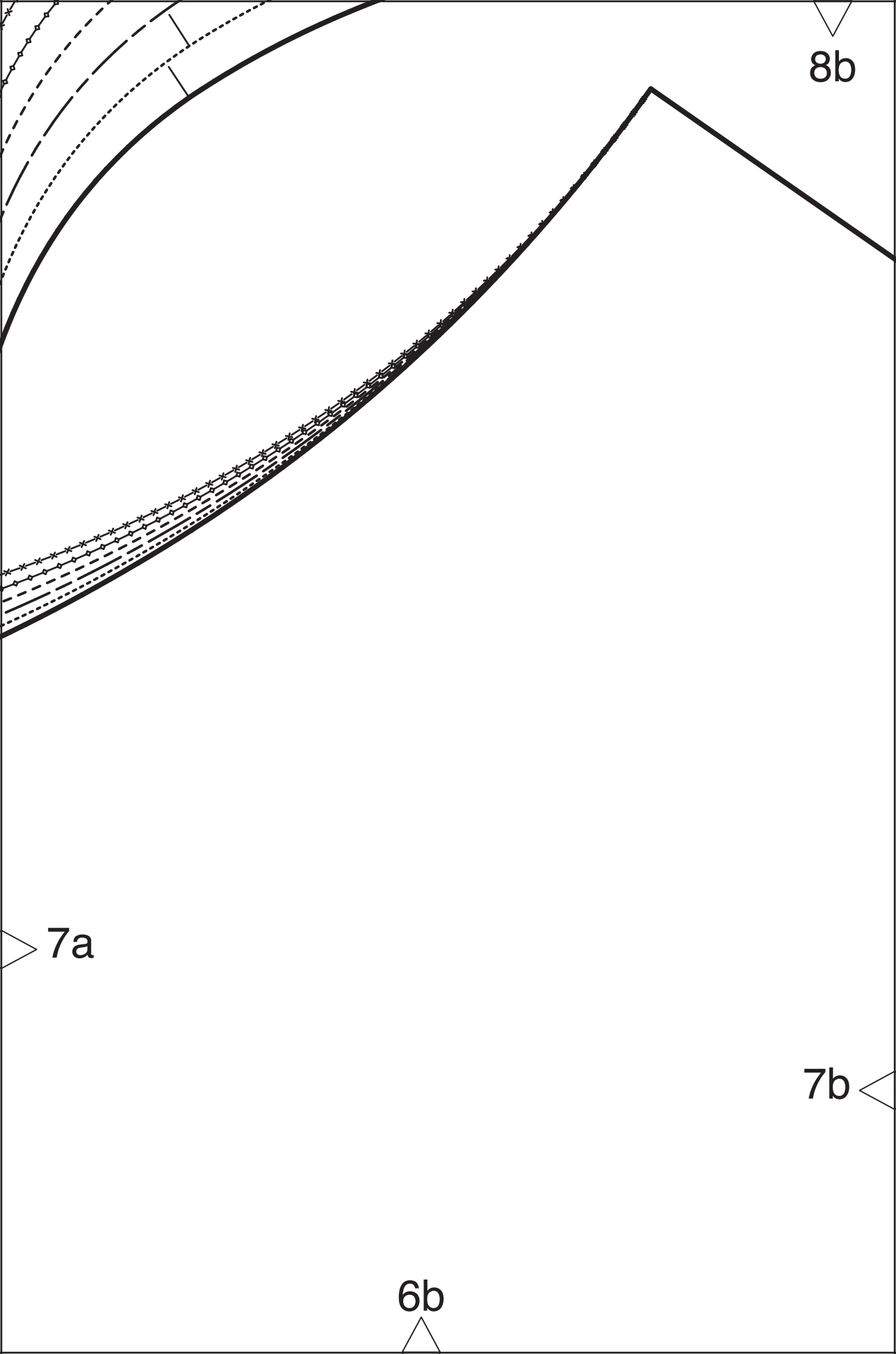


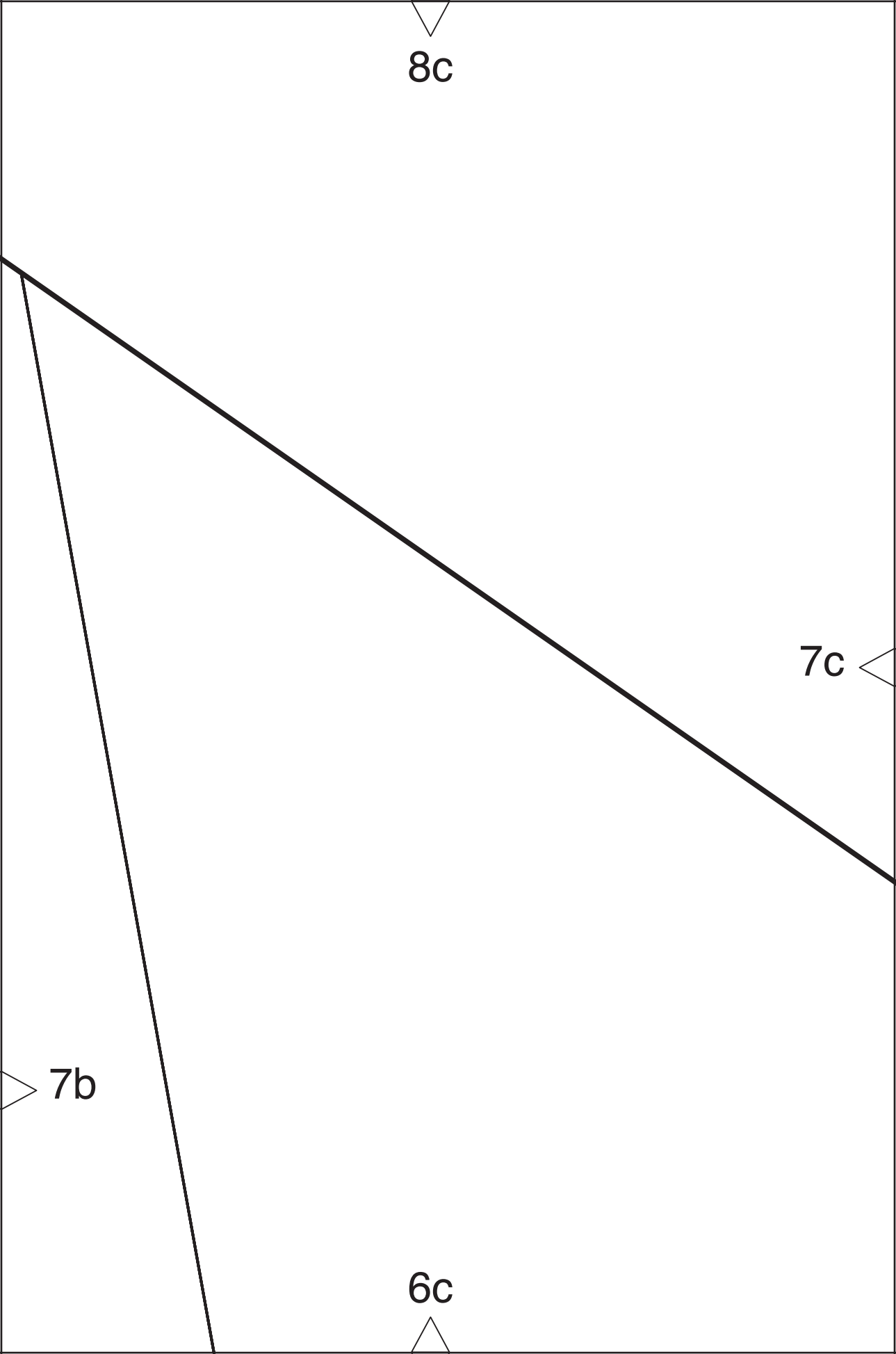
7a



6a







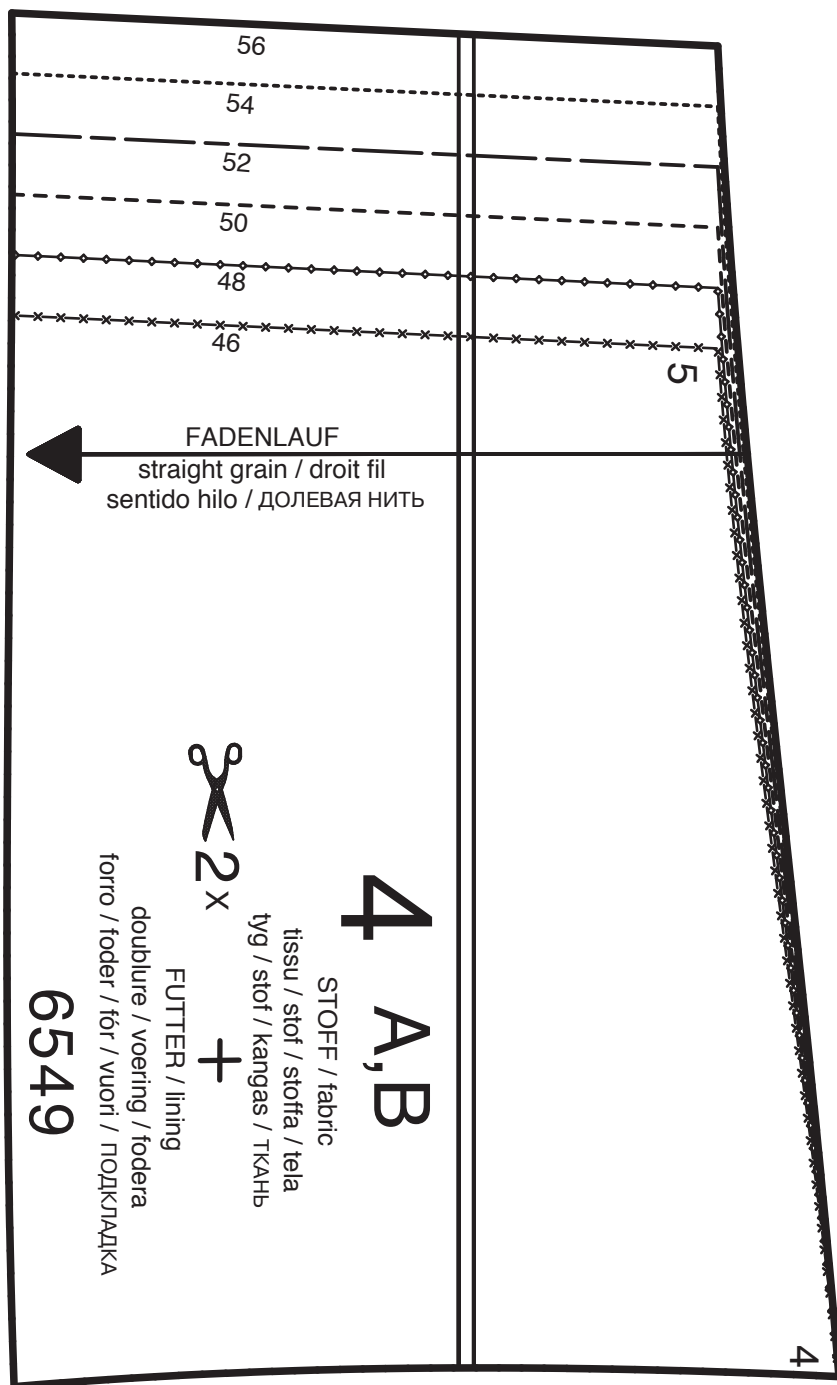
8c

7c

7b

6c

8d



7c



2x

4 A,B

STOFF / fabric

tissu / stof / stoffa / tela

tyg / stof / kangas / ТКАНЬ

+

FUTTER / lining

doublure / voering / fodera

forro / foder / fôr / vuori / ПОДКЛАДКА

6549

7d

6d

stofuow middenvoor / centro davanti ripiegatura stoffa / centro anterior  
forr. mitte stoffold / etukeskikonta kankaan talle  
canto de dobles / mit fram, tygvikning  
center front fold / pliure du tissu milieu devant  
VORDERE MITTE STOFFBRUCH  
линия СЕРЕДИНЫ ПЕРЕДА ЧИЗ

8e

5

56

54

52

50

48

46

5

5 A,B

STOFF / fabric  
tissu / stof / stoffa / tela  
tyg / stof / kangas / ткань

✂ 2x +

FUTTER / lining  
doubleure / voering / fodera  
forro / foder / för / vuori / подкладка

6549

FADENLAUF  
straight grain / droit fil  
sentido hilo / долевая нить

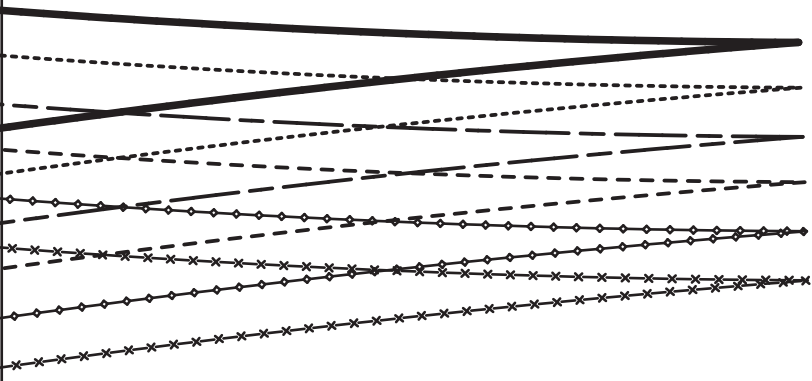
7d

7e

6e

8

8f



REISSVERSCHLUSS  
zipper / fermeture à glissière / ritssluiting / lampo  
cremallera / blixtlås / lynlås / vetoketju / Застежка-молния

7e

7f

6f

8g

RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT  
center back seam / couture milieu dos / middenachternaad / cucitura centrale dietro  
centro post. costura / mitt bak,söm  
bag. midte søm / takakeskikohita,sauma  
ЗАДНЯЯ СЕРЕДИННА ШОВ

7f

7g

6g

8h

7h

FADENLAUF  
straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo  
tråddräktning / tråddreining / langansuunta / долевая нитя

LINKS  
left / à gauche / links  
a sinistra / izquierda  
vänster sida / venstre side  
vasen puoli / левая сторона



7g

6h

8i

7h

sprund / slids / halkio / шундла, паэпез  
slit / fente / split / apertura / abertura

SCHLITZ

лѐбaя cтoпoнa нoдлѐпт, oбтaчкa, cтaн  
vånster infodrning vikning / venstre belægning ombuk / vasen sisävара таite  
ripiego a sinistra / doblez vista izquierda  
left facing fold / pliure parementure gauche / links beleg vouw / ripiegatura

LINKS BESATZ UMBRUCH

лѐбaя cтoпoнa кpaй  
left edge / bord à gauche / linker kant / bordo sinistro / canto izquierdo  
kant-vånster sida / i venstre side kant / vasen reuna / лѐбaя cтoпoнa кpaй

LINKS KANTE

лѐбaя cтoпoнa нoдлѐпт, oбтaчкa, cтaн  
höger infodrning vikning / sida belægning ombuk / oikea sisävара таite  
ripiego a destra / doblez vista derecha  
right facing fold / pliure parementure droite / rechts beleg vouw / ripiegatura

RECHTS BESATZ UMBRUCH

лѐбaя cтoпoнa cпeз, кpaй  
edge on righthand side / bord à droite / rechter kant / bordo destro / canto derecho  
kant-höger sida / i højre side kant / oikea reuna / лѐбaя cтoпoнa cпeз, кpaй

RECHTS KANTE

6i

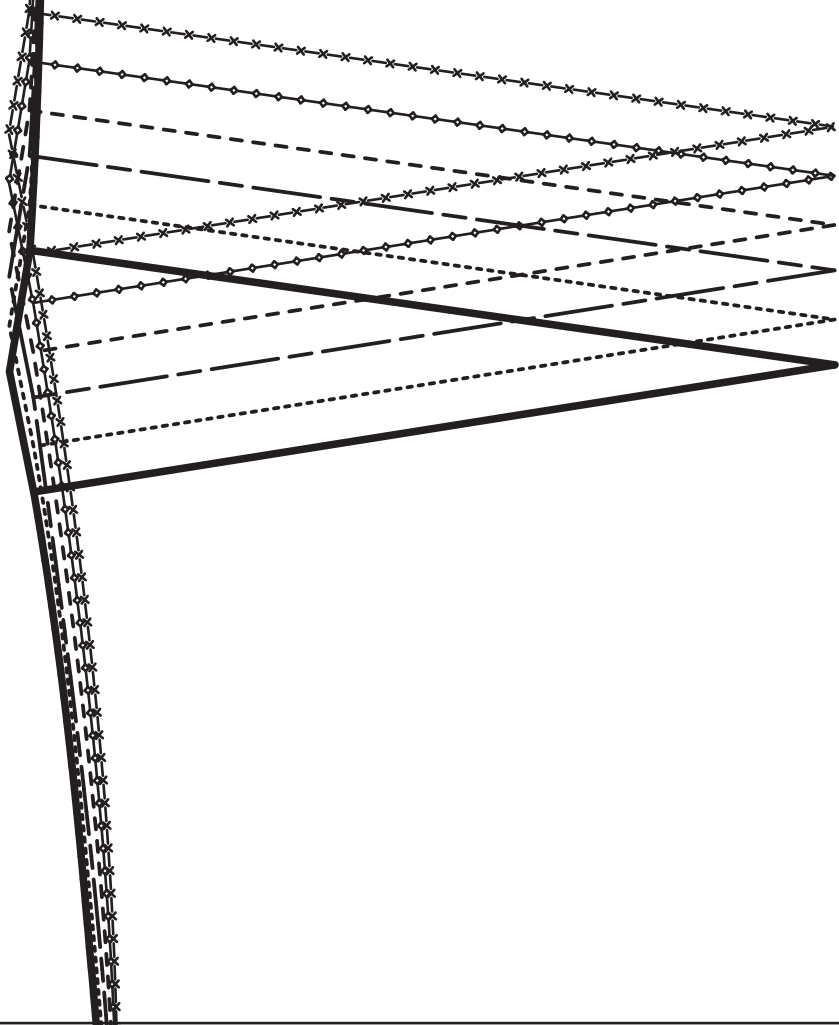
9

# RÜCKWÄRTIGE MITTE REISSVERSCHLUSS

center back zipper / milieu dos fermeture à glissière / middenachter  
ritssluiting / centro dietro lampo / centro post. cremallera / mitt bak blixtlås  
bag midte lynlås / takakeskikohta vetoketju / ЗАДНЯЯ СЕРЕДИНА МОЛНИЯ



9a



8a



9b

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo  
tråddriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

9a

2

RÜCKENTEIL

back / dos / achterpand / dietro / espalda  
bakstykke / rygdel / takakri / спинка

A,B

STOFF / fabric

tissu / stof / stoffa / tela  
tyg / stof / kangas / ткань



FUTTER / lining

doublure / voering / fodera  
fotro / foder / för / vuori / подкладка

6549

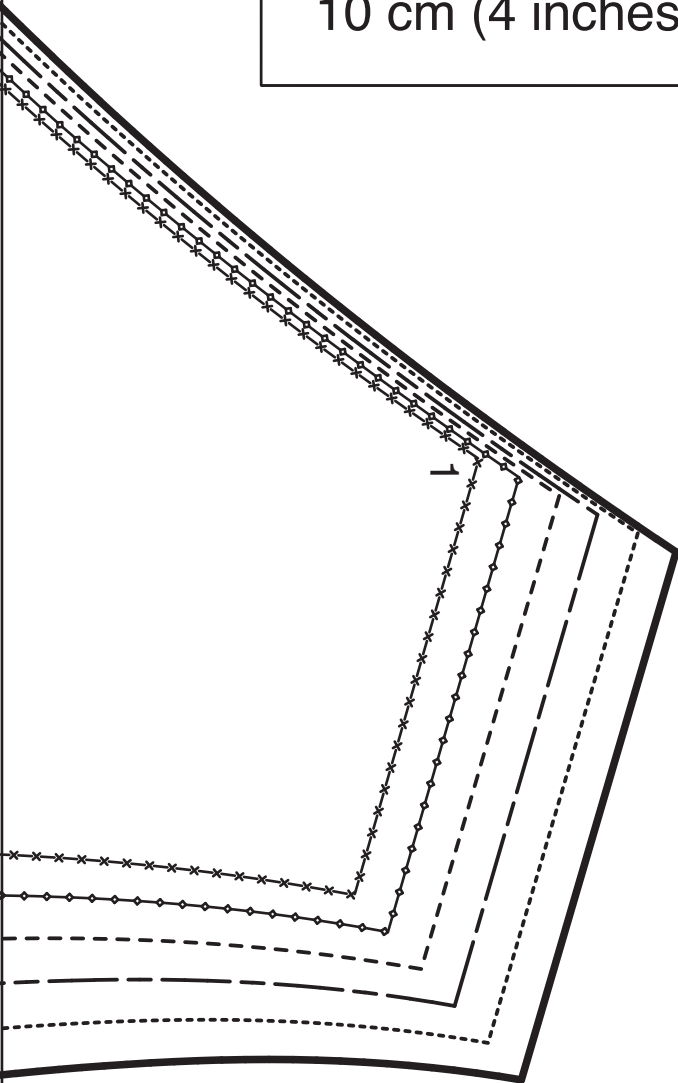
8b

9b

9c

Kontrollquadrat / test square

Seitenlänge / side length  
10 cm (4 inches)



8c

Zeichenerklärung  
Key to symbols  
verklaring van de tekens  
interpretación de los símbolos  
Tegnforklaring

Légende  
Spiegazione dei segni  
Teckenförklaring  
Merkkien selitykset  
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Hinweis auf Naht- und Stepplinien.  
Symbol for seam and stitching lines.  
Aanwijzing voor naad- en stiklijnen  
Indicación para líneas de costura y de pespunte  
Henvísning til sømmerums- og stikkelinjer

Remarque concernant les lignes de couture et de piqûre.  
Avvertenza sulle linee di cucitura e d'impuntura  
Hänvisning till söm- och stickningslinjer  
sauma- ja tikkausviivat  
СИМВОЛ ОТДЕЛЮЩИХ СТРОЧЕК

Nahtzahlen geben an, wo Teile aneinanderengenäht werden.  
Seam numbers are matching symbols and denote where two pieces should be sewn together.  
Les chiffres-repères indiquent où assembler les pièces.  
Les chiffres identiques coïncident.  
naadcijfers geven aan, waar delen aan elkaar genaaid worden, steeds dezelfde getallen op elkaar leggen.  
I nr. di congiunzione indicano i punti in cui le parti vanno cucite insieme. I nr. uguali devono combaciare.  
Los números de costura indican dónde se cosen juntas las piezas. Los mismos números conciden.  
Sömnumren anger hur delarna ska sys ihop, samma siffror möter varandra.  
Sømtal angiver, hvor delene sys sammen. Ens tal skal mødes.  
Saumaluvut osoittavat, mitkä osat ommellaan yhteen. Samat luvut tulevat päällekkäin.  
КОНТРОЛЬНЫЕ МЕТКИ ПОКАЗЫВАЮТ, КАК СОЕДИНЯТЬ И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ. ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ!

Gleiche Zahlen treffen aufeinander.  
Two pieces should be sewn together.  
Les chiffres identiques coïncident.  
steeds dezelfde getallen op elkaar leggen.  
I nr. uguali devono combaciare.  
Los mismos números conciden.  
Siffror möter varandra.  
Ens tal skal mødes.  
päällekkäin.  
И СТАЧИВАТЬ ДЕТАЛИ КРОЯ. ЦИФРЫ ДОЛЖНЫ СОВПАСТЬ!

Zwischen den Sternen einreihen  
Gather between the stars.  
Tussen de sterretjes rimpelen.  
Embeber entre las estrellas.  
Rynk imellen stjernerne.  
Zwischen den Punkten einhalten.  
Ease in between the dots.  
Tussen de stippen verdelen.  
Embeber entre los puntos.  
Hold til imellem prikkerne.

Froncer entre les astérisques.  
Arpicciare la stoffa fra le stelline.  
Rynka mellan stjärnorna.  
Pöimuta tähtien väliltä  
МЕЖДУ МЕТКАМИ \* ПРИСБОРИТЬ  
Soutenir entre les points.  
Molleggiare la stoffa fra i punti.  
Håll in mellan punkterna.  
Syötä pisteiden väliltä.  
МЕЖДУ МЕТКАМИ o ПРИСБОРИТЬ

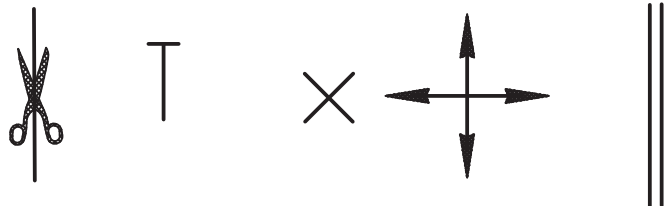
Falten werden in Pfeilrichtung gelegt  
Position pleats in direction of arrow.  
Plooiën in richting van de pijl leggen.  
Poner los pliegues según la flecha.  
Læg læggene i pilretningen.

Poser les plis dans le sens des flèches.  
Montare le pieghe in direzione della freccia.  
Lågg vecken i pilriktningen.  
Laskos taitetaan nuolen suuntaan.  
ЗАЛОЖИТЬ СКЛАДКИ В НАПРАВЛЕНИИ СТРЕЛОК

Zeichen für Schlitzanfang oder Schlitzende.  
Symbol indicating the beginning or end of vent.  
Teken voor begin en einde spli.  
Marca para el principio o final de la abertura.  
Tegn for slids begynder eller ender.

Repère de début ou de fin de fente.  
Questo segno indica l'inizio o la fine di un'apertura.  
Markering för sprundets början eller slut.  
Merkki osoittaa halkion alun tai lopun.  
МЕТКА РАЗРЕЗА ОБОЗНАЧАЕТ НАЧАЛО/КОНЕЦ РАЗРЕЗА





Einschnitt  
Slash  
inknip  
Corte  
Opskæring

Knopfloch  
Buttonhole  
knoopsgat  
Ojal  
Knaphul

Knopf oder Druckknopf  
Button or Snap  
knoop of druckknoop  
Botón o broche de presión  
Knap eller trykknop

Fadenaufrichtung siehe Zuschneidepläne  
See cutting diagrams for straight grain of fabric  
Draadrichting zie knipvoorbelden  
Dirección del hilo, véanse planos de corte  
Trådretning se klippeplaner

hier verlängern oder kürzen  
lengthen or shorten here  
hier verlängern of inkorten  
alargar o acortar aquí  
förläng eller förkorta här

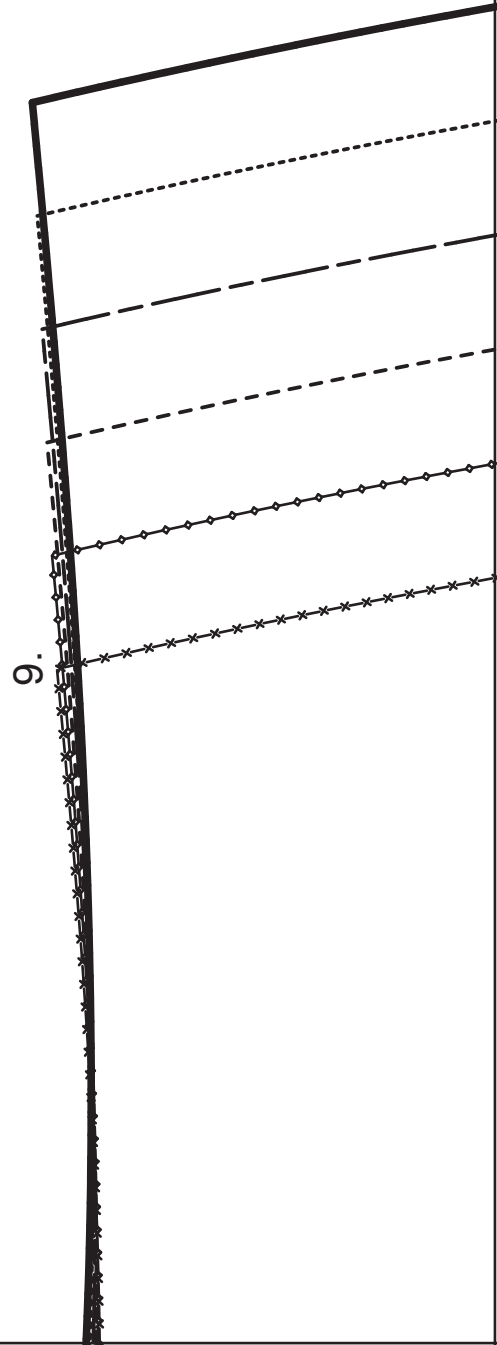
Fente  
apertura  
Uppklipp  
Aukkomerkki  
ЛИНИЯ ПРОРЕЗА

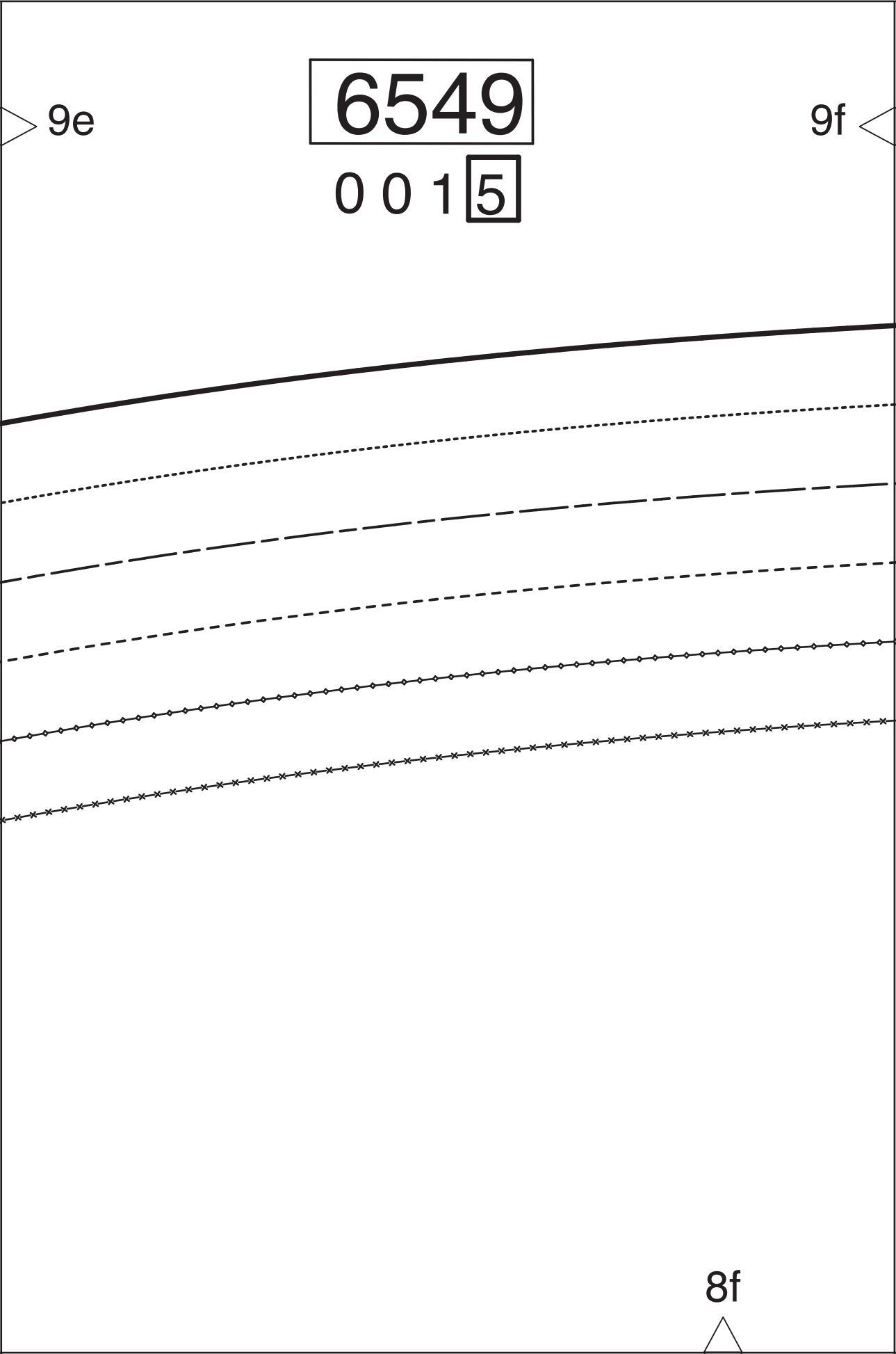
Boutonnière  
occhiello  
Knapphål  
Napinläpi  
ПЕТЛЯ

Bouton ou bouton-pression  
bottone o automatico  
knapp eller tryckknapp  
Nappi tai painonappi  
ПУГОВИЦА/КНОПКА

Sens du droit-fil voir les plans de coupe  
Drittofilio, v. schemi per il taglio  
Trådriktning se tillklippningsplanerna  
Langansuunta, ks leikkusuunitelmat  
НАПРАВЛЕНИЕ ДОЛЕВОЙ НИТИ СМ. ПЛАН  
РАСКЛАДКИ.

rallonger ou raccourcir ici  
da qui allungare o accorciare  
her för länges eller afkortes  
pidennä tai lyhennä tästä  
ЗДЕСЬ УДЛИНИТЬ ИЛИ УКРОТИТЬ





9f

9g

10

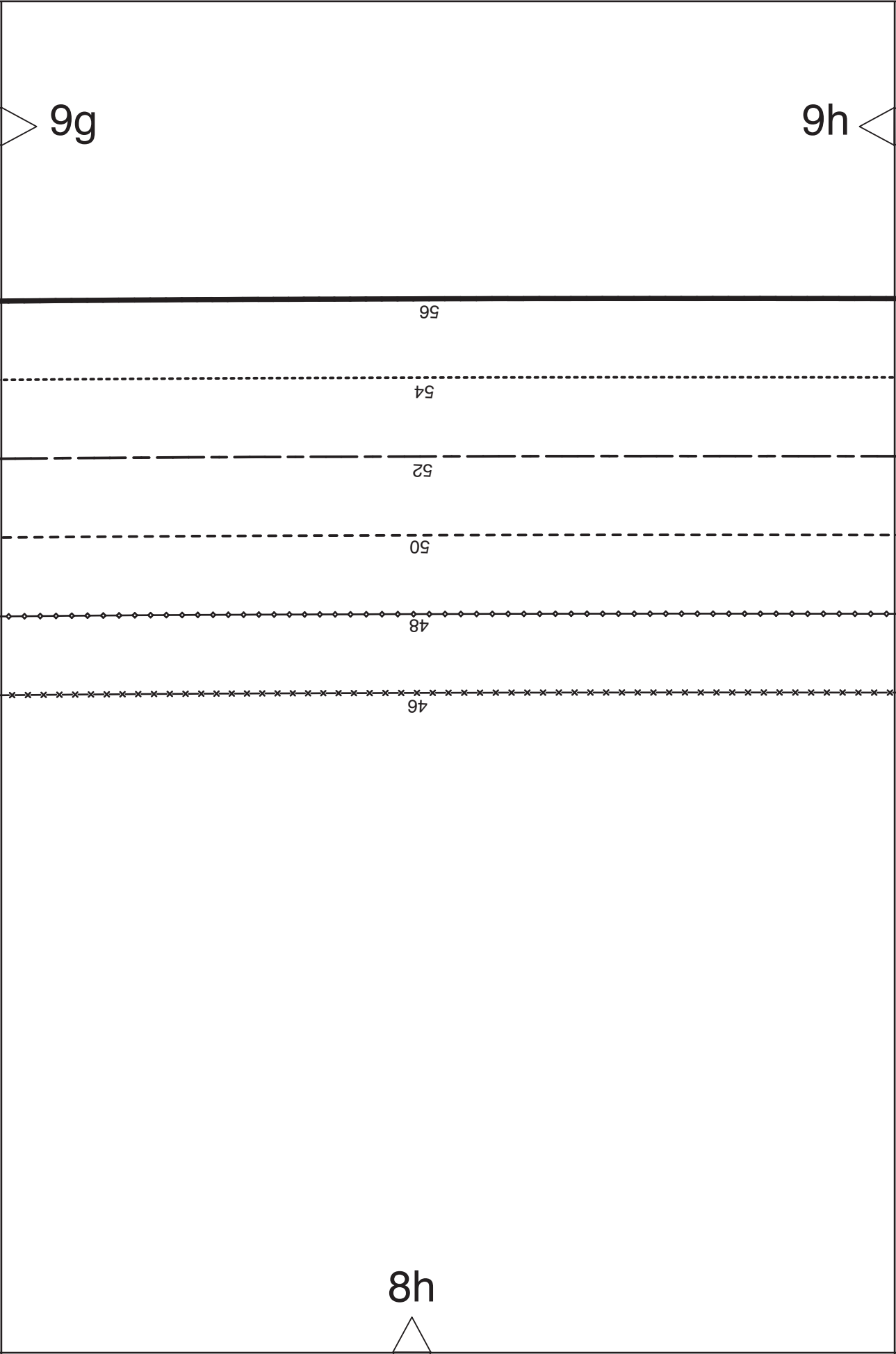
RÜCKWÄRTIGE ROCKBAHN

back skirt panel / dos de jupe / achterrokbaan / telo gonna dietro / falda post.  
kjolvåd bak / bag. nederdelsbredde / hameen takakpi / ЗАДНЕЕ ПОЛОТНИЩЕ

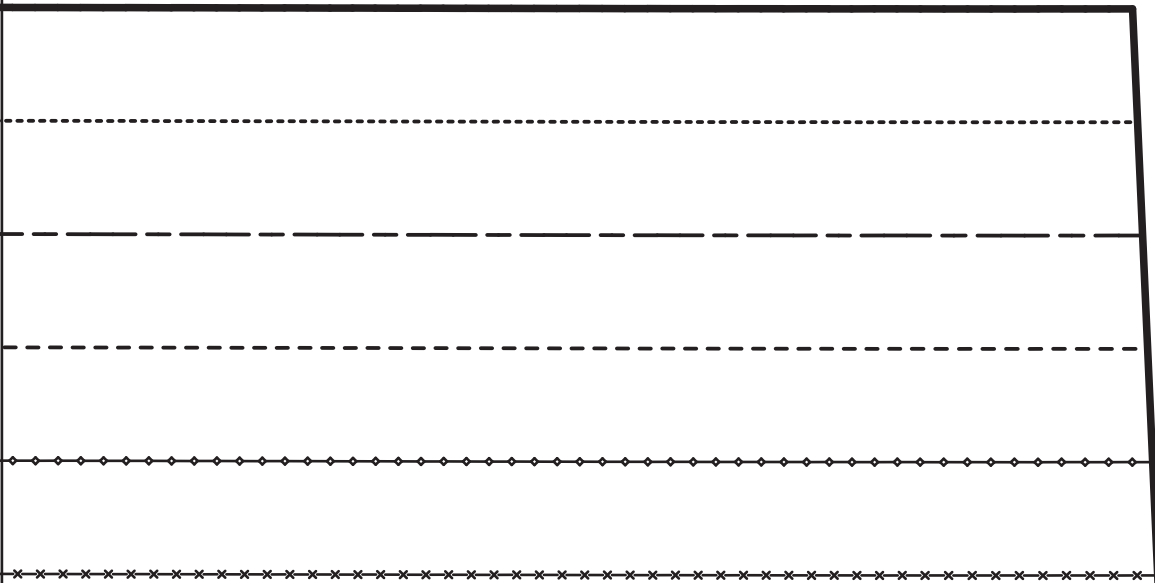
B

2x  
6549

8g



9h

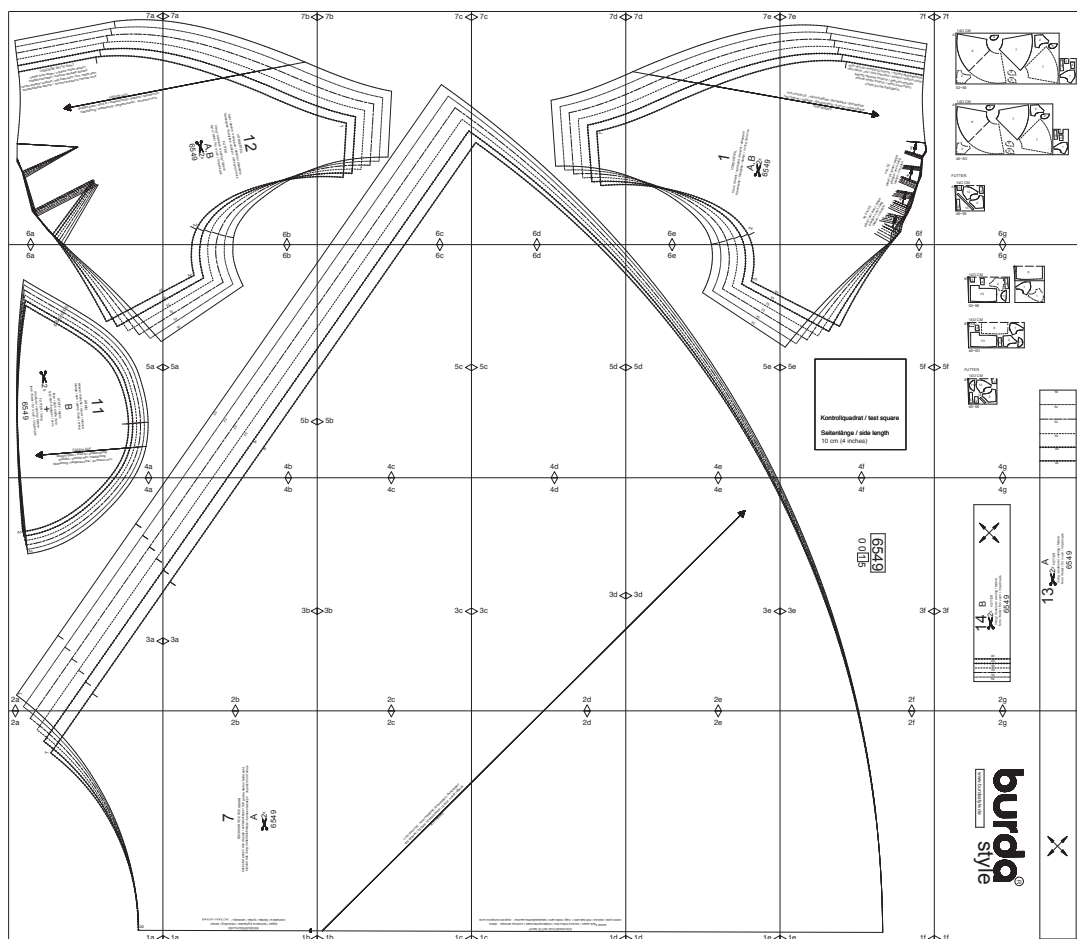


8i



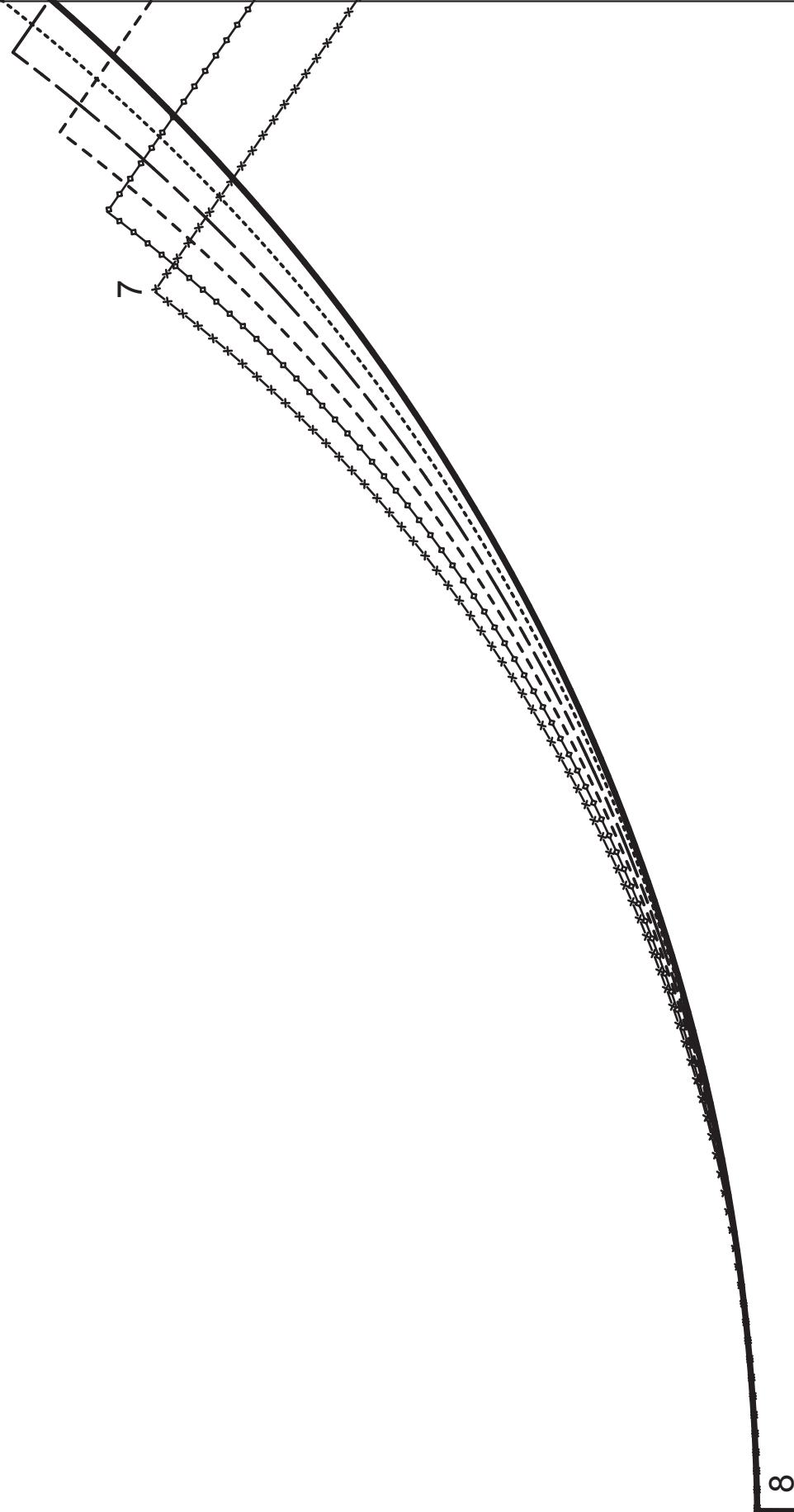
# burda Download-Schnitt

## Modell 6549 Bogen B



Copyright 2017 by Verlag Aenne Burda GmbH & Co. KG, Hubert-Burda Platz 2, D-77652 Offenburg  
Sämtliche Modelle, Schnittteile und Zeichnungen stehen unter Urheberschutz, gewerbliches Nacharbeiten ist untersagt.  
Der Verlag haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung des Schnitts, der Materialien,  
unsachgemäße Ausführung der Tipps und Anleitungen oder unsachgemäße Nutzung der Modelle entstehen.

2a



1a

2b

7

RÜCKWÄRTIGE ROCKBAHN

back skirt panel / dos de jupe / achterrokbaan / telo gonna dietro / falda post.  
kjolvåd bak / bag. nederdelsbredde / hameen takakpl / ЗАДНЕЕ ПОЛОТНИЩЕ

A



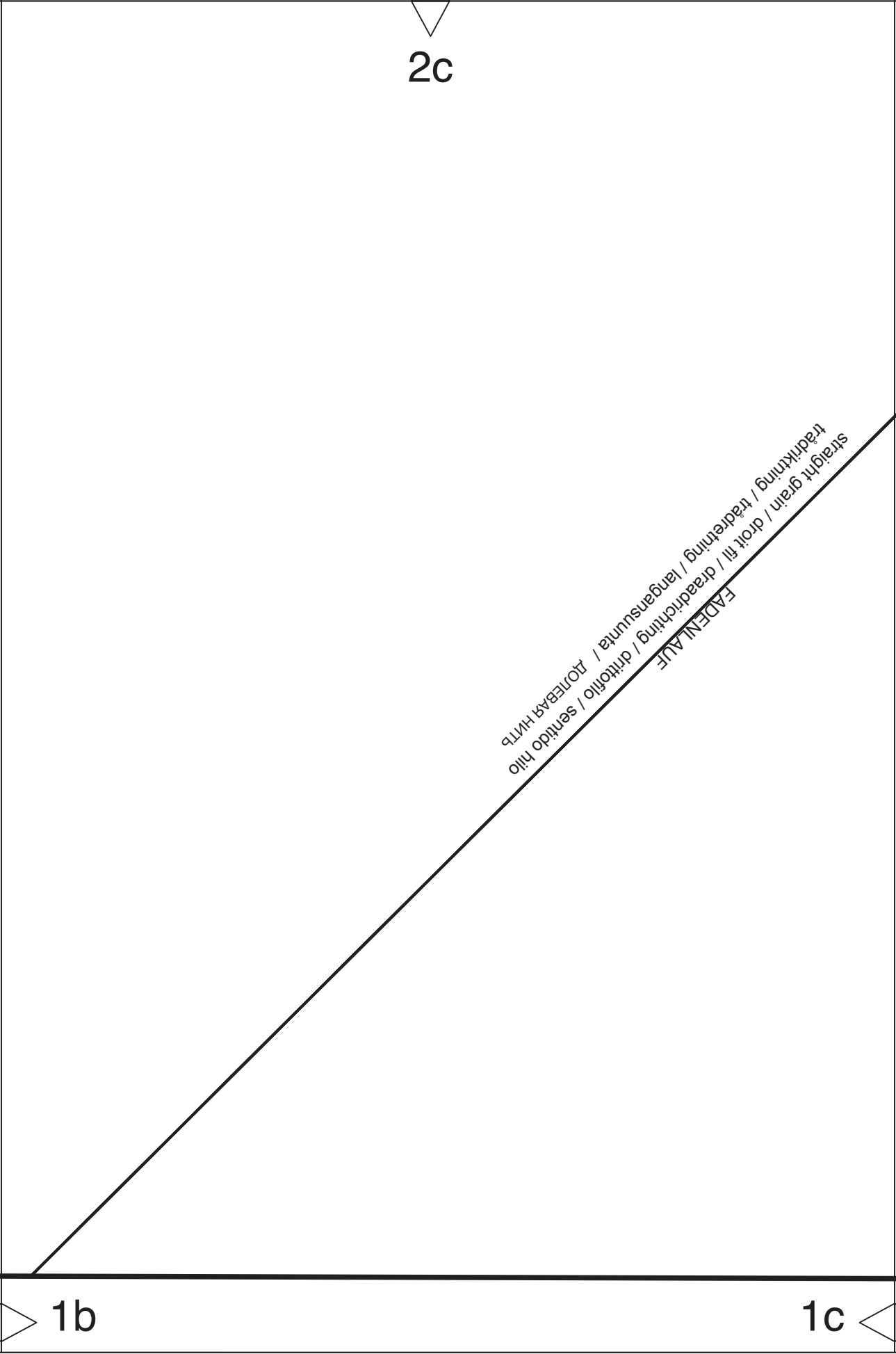
6549

zipper / fermeture à glissière / ritsluiting / lampo  
cremalliera / blixlås / lynlås / vetokeiju / ЗАСТЕЖКА-МОЛНИЯ

REISSVERSCHLUSS

1a

1b

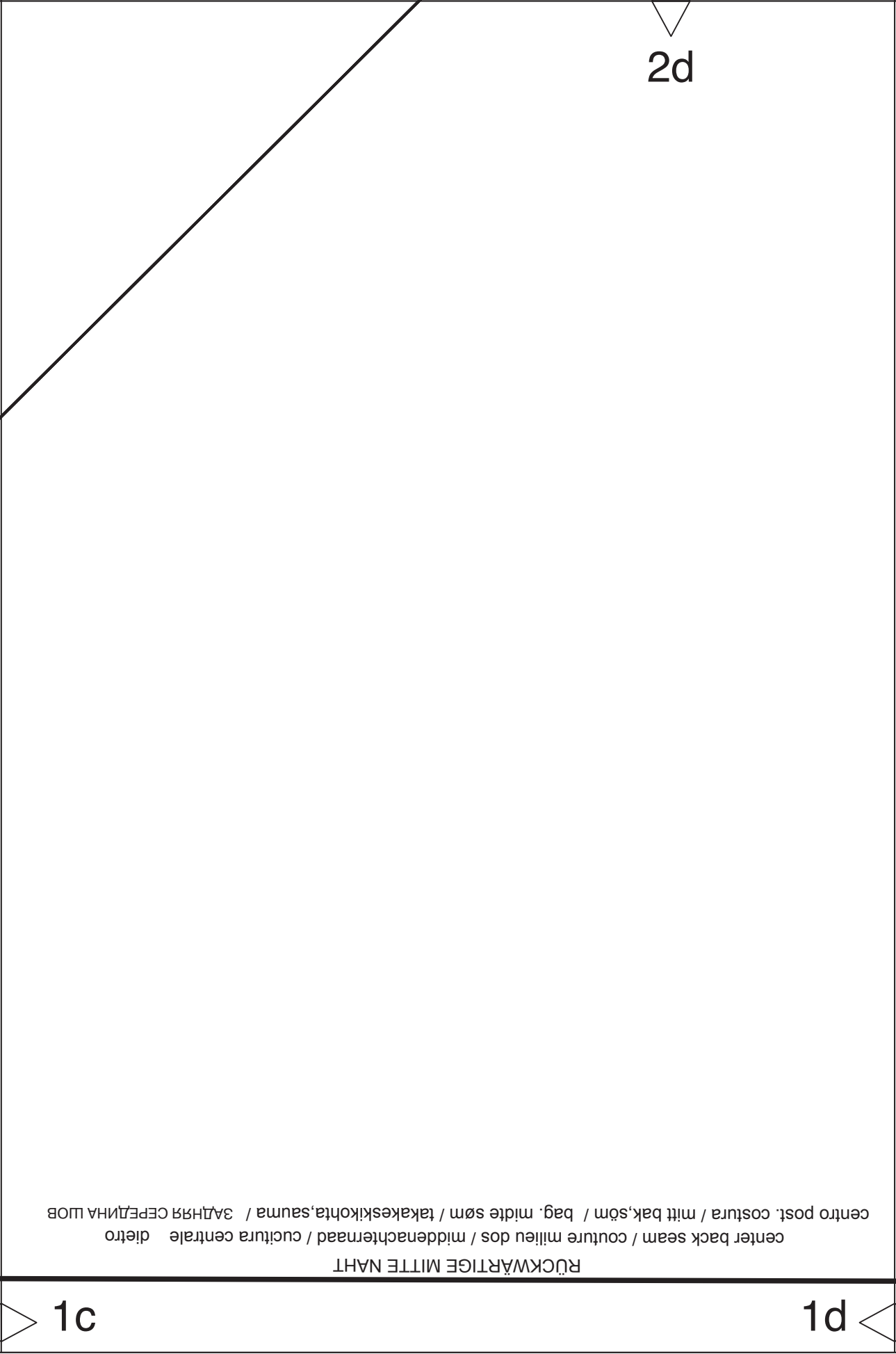


2c

FADENLAUF  
straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo / tradikking / trådreting / langansuunta / drittofilo / sentido hilo

1b

1c



2d

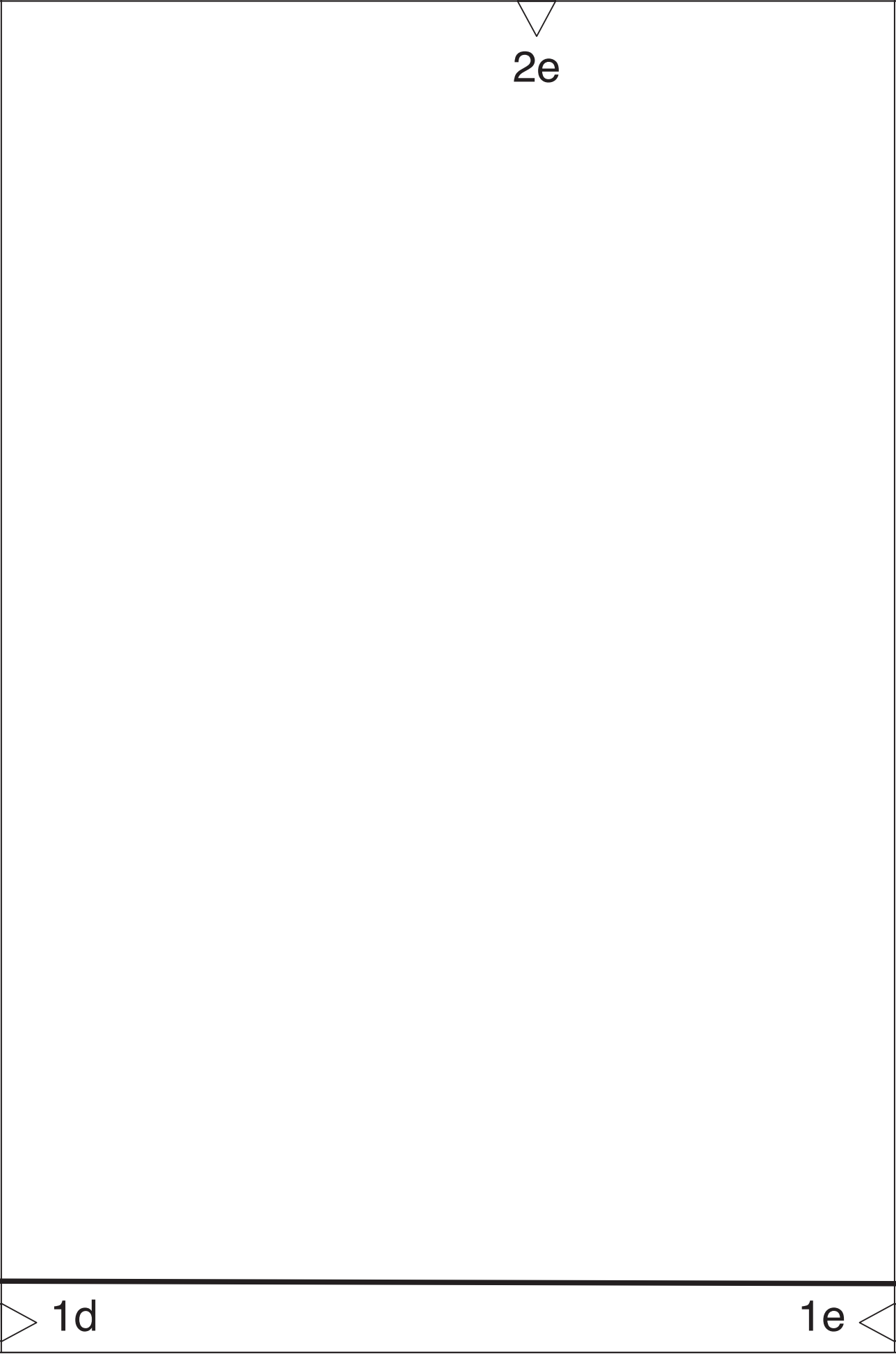
1c

1d

RÜCKWÄRTIGE MITTE NAHT

center back seam / couture milieu dos / middenachtermaad / cucitura centrale dietro

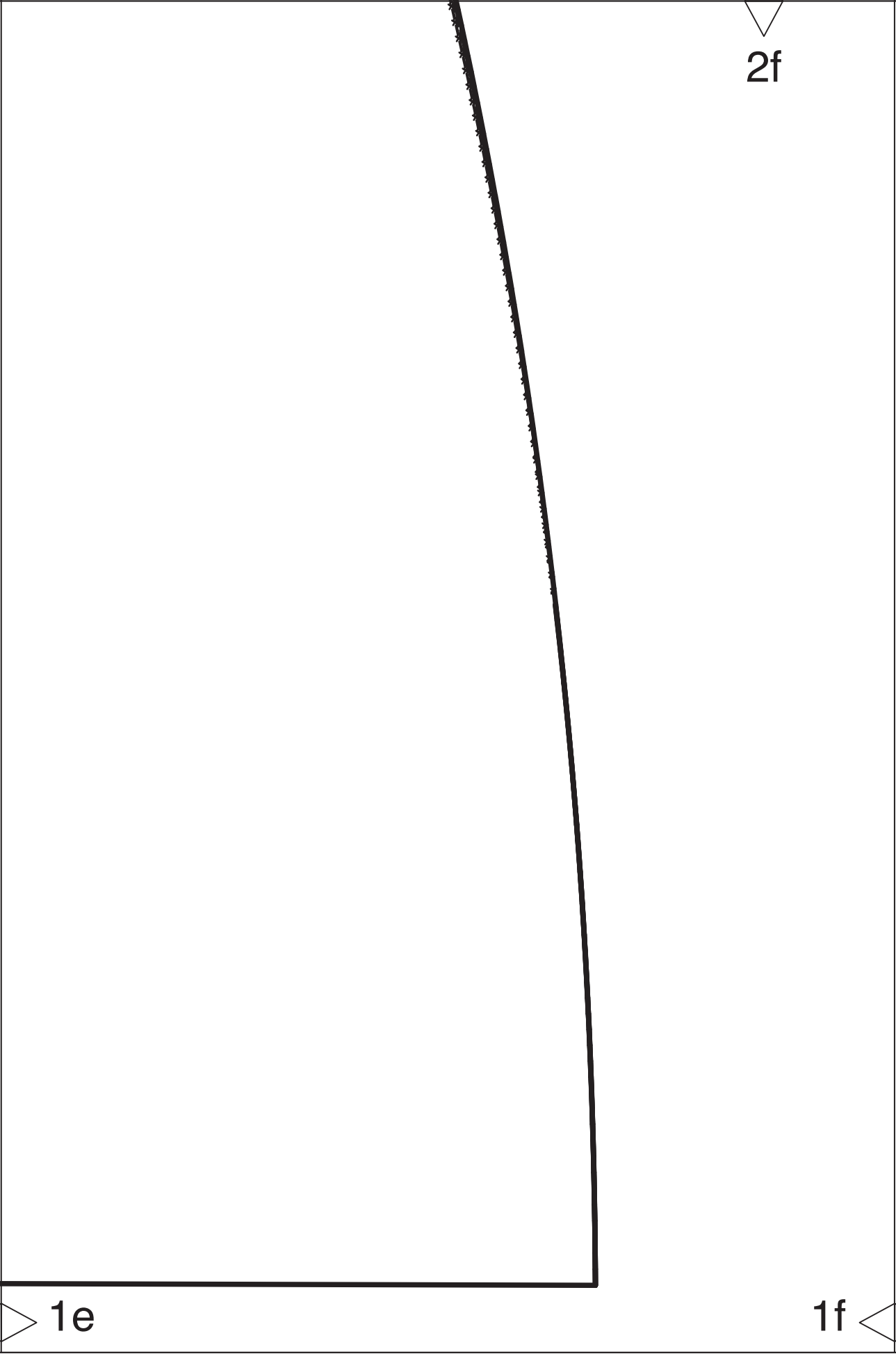
centro post. costura / mitt bak,söm / bag. midte søm / takakeskikohita,sauma / ЗАДНЯЯ ЦЕПЕДИНА ШОВ



$2e$

$1d$

$1e$

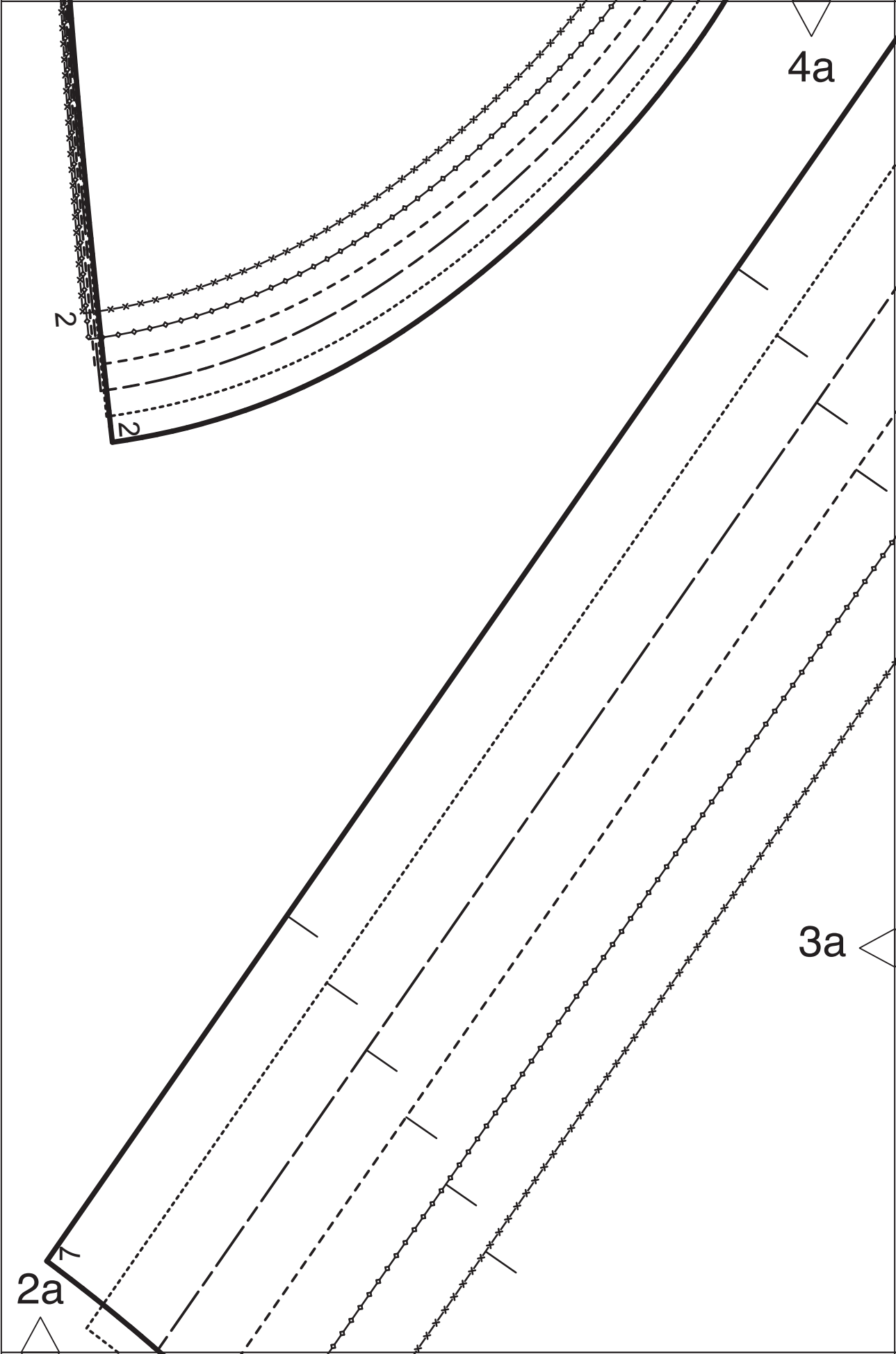


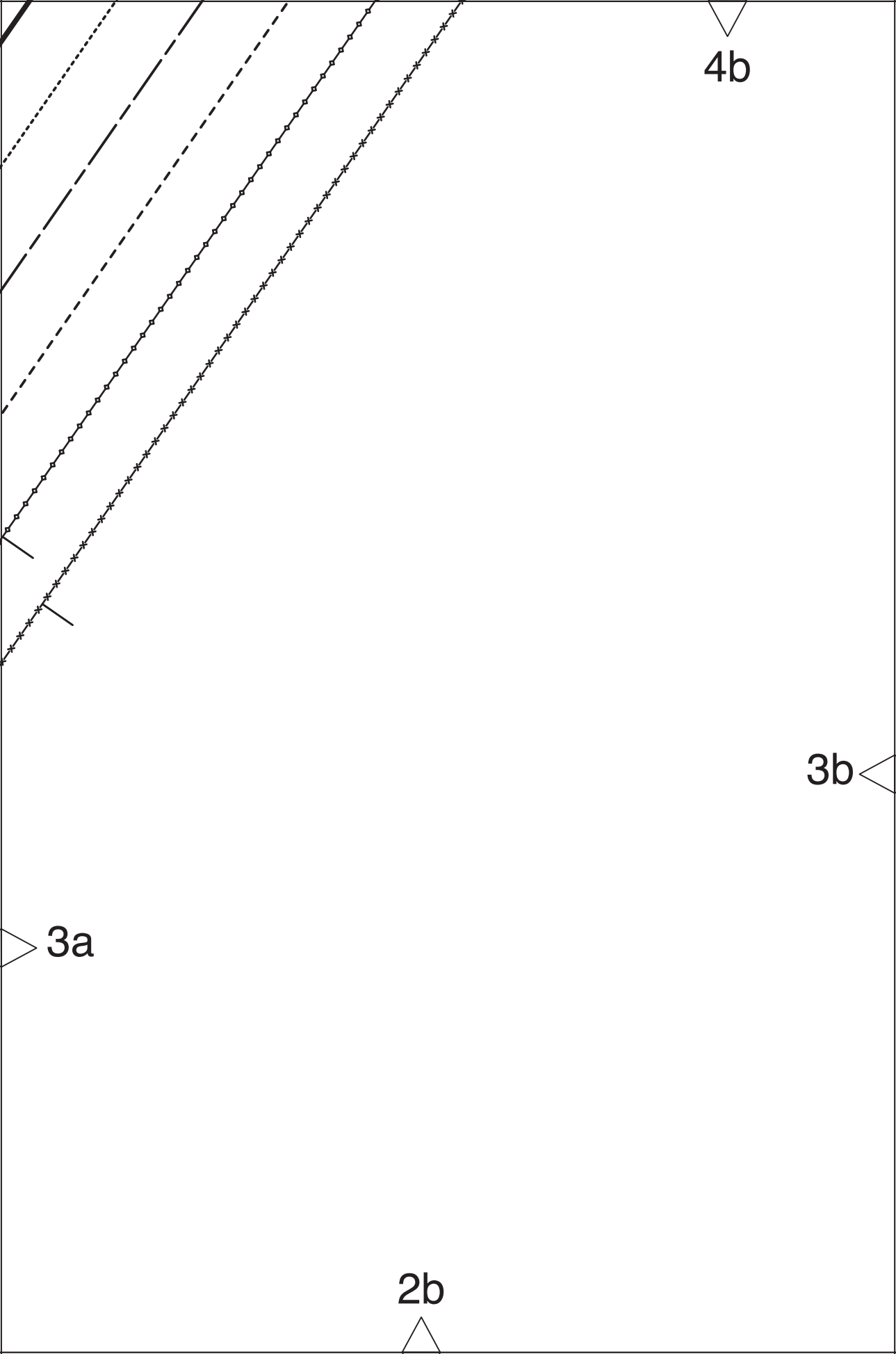
2g

**burda**<sup>®</sup>  
style

[www.burdastyle.de](http://www.burdastyle.de)









4c

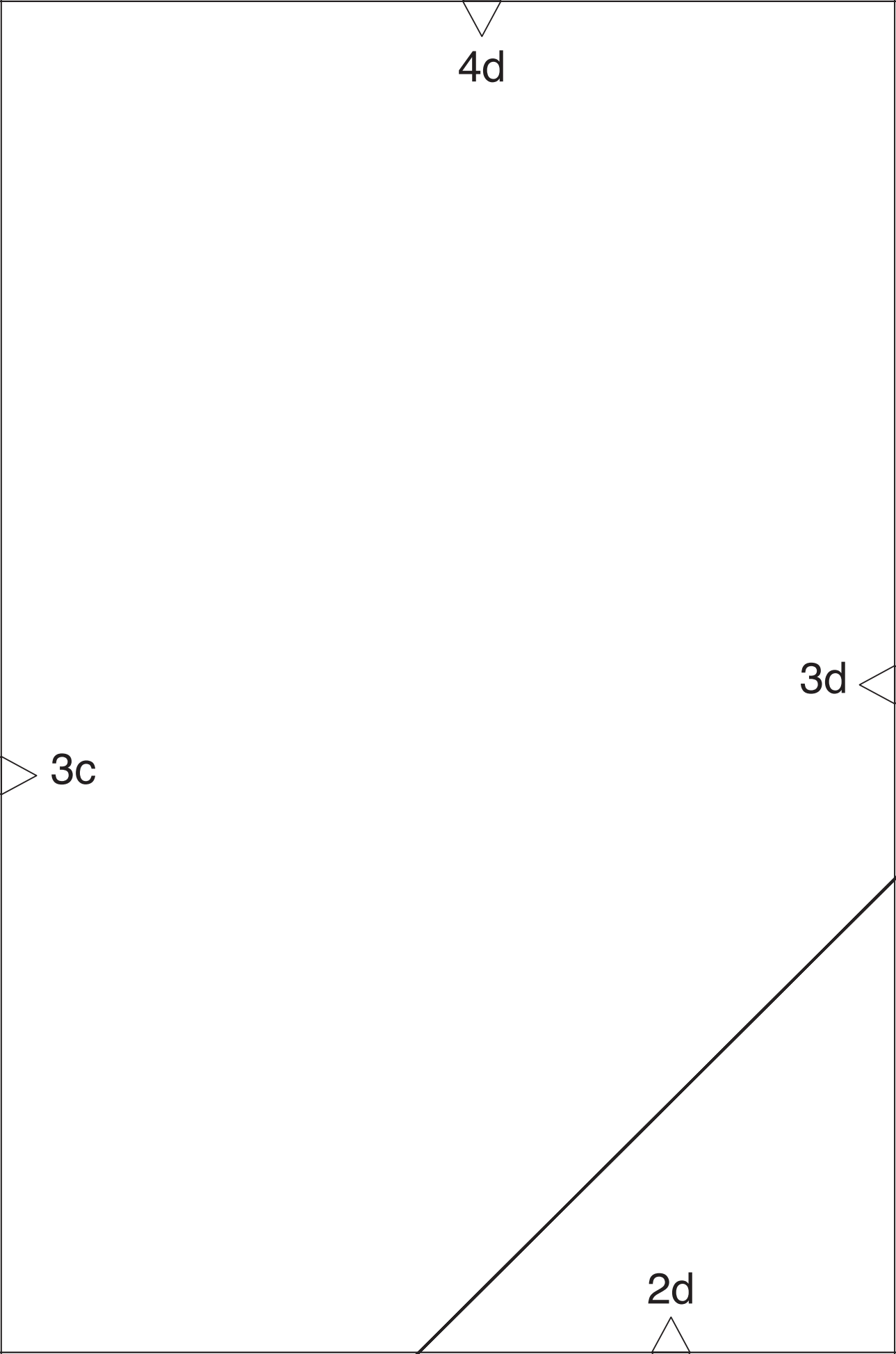
2c

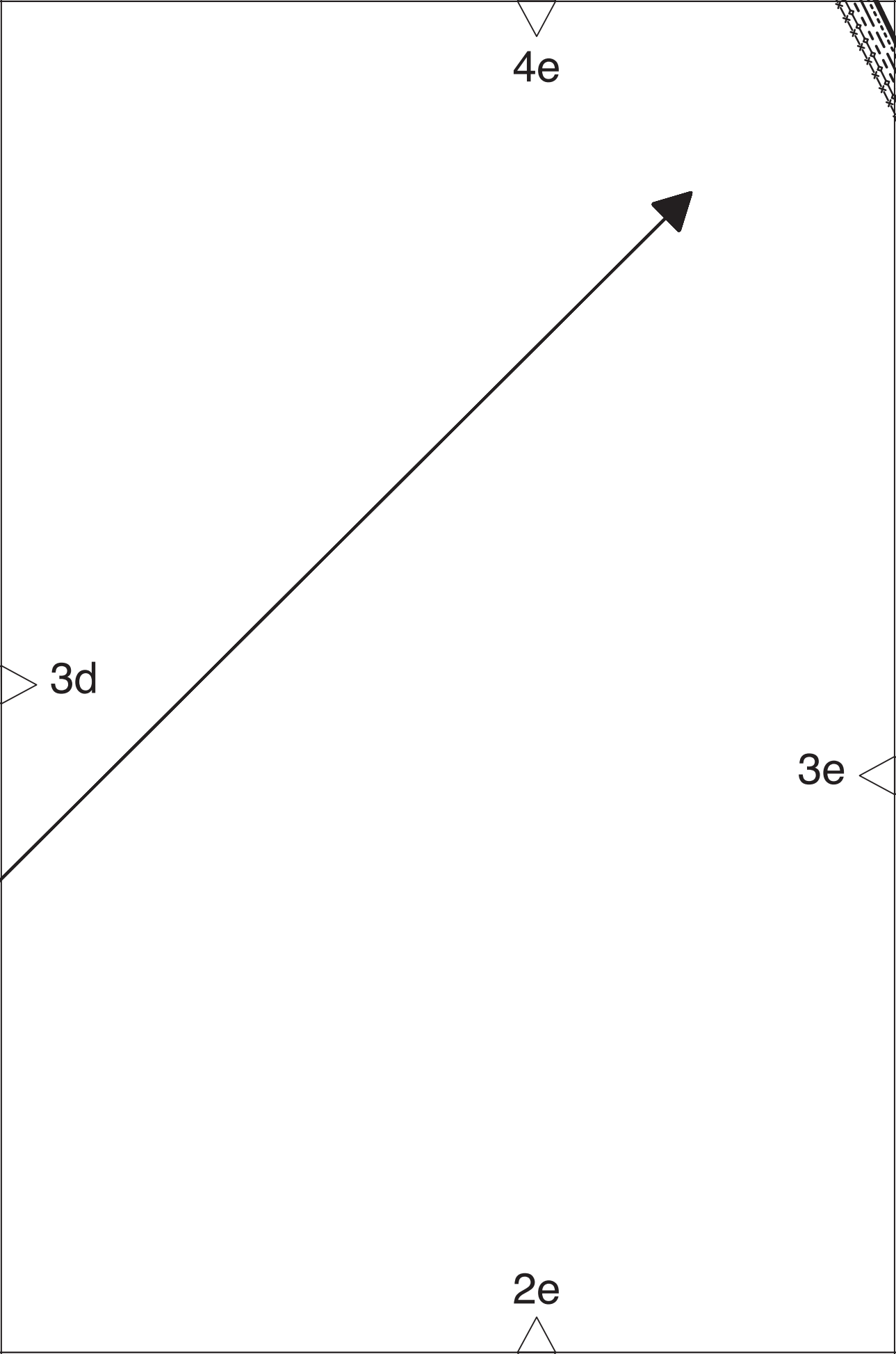


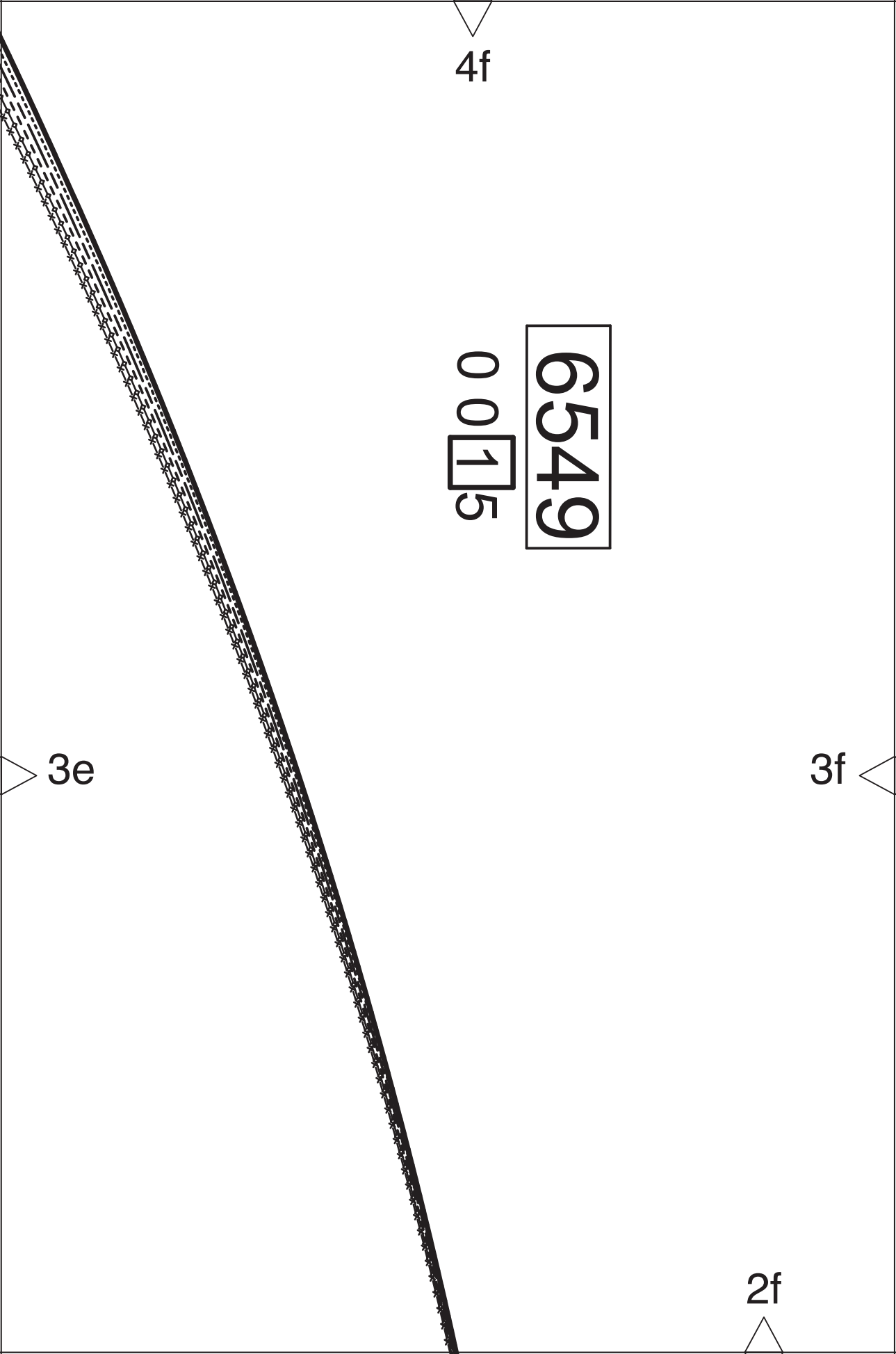
3b

3c









3f

46

48

50

52

54

56

14

B

2<sup>x</sup>

FUTTER

lining / doublure / voering / fodera  
forro / foder / fôr / vuori / ПОДКЛАДКА

6549

↖

↗

↘

↙

2g

4g

13

A

2<sup>x</sup>

FUTTER

lining / doublure / voering / fodera  
forro / foder / fôr / vuori / ПОДКЛАДКА

6549

6a

5a

4a

ÄRMEL  
sleeve / manche / mouw / manica  
manga / ärm / ærme / hiha / pykav

B

11

STOFF / fabric  
tissu / stof / stoffa / tela  
tyg / stof / kangas / ткань



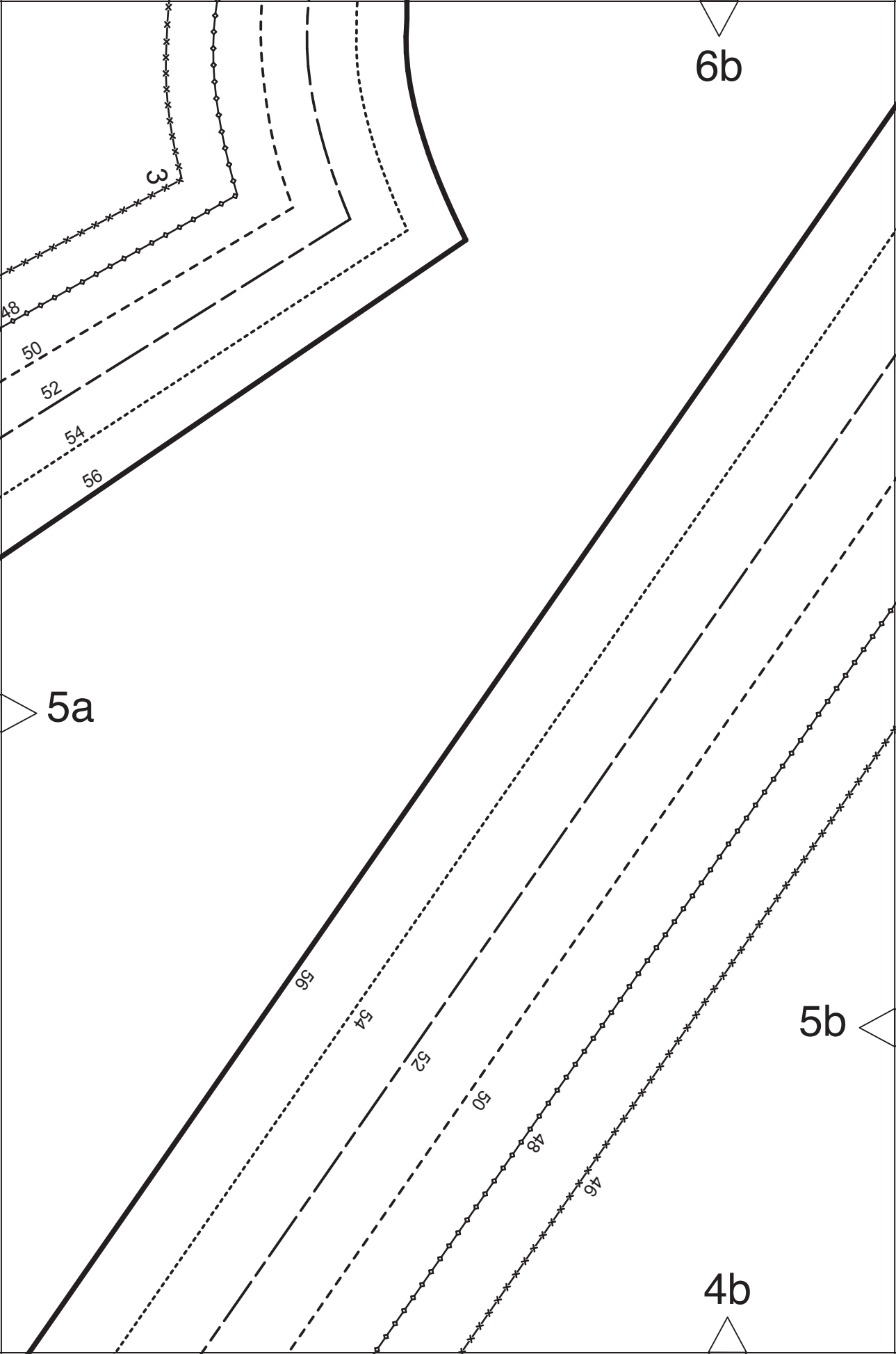
+

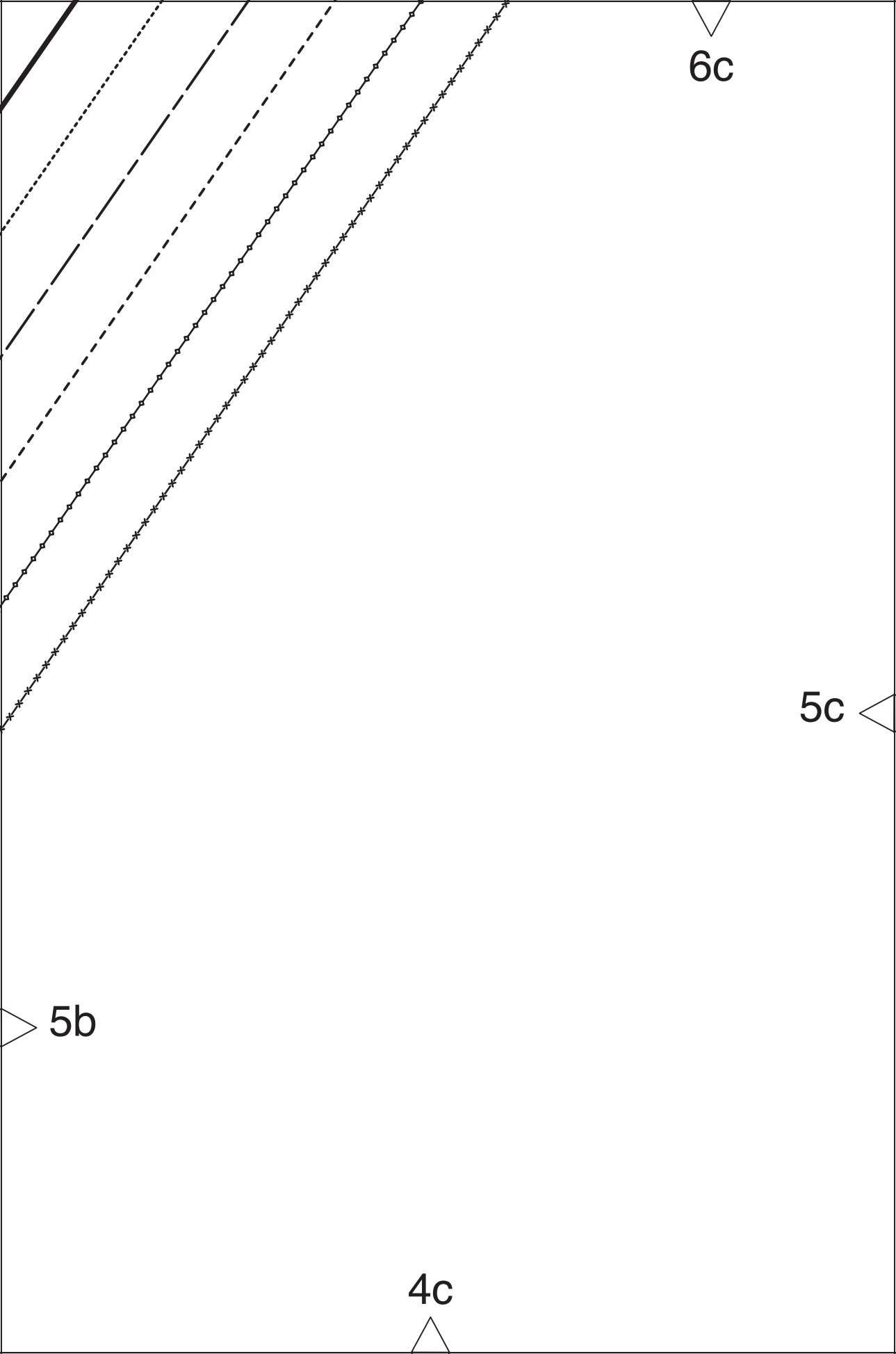
FUTTER / lining  
doubleure / voering / fodera  
fotto / foder / fôr / vuori / подкладка

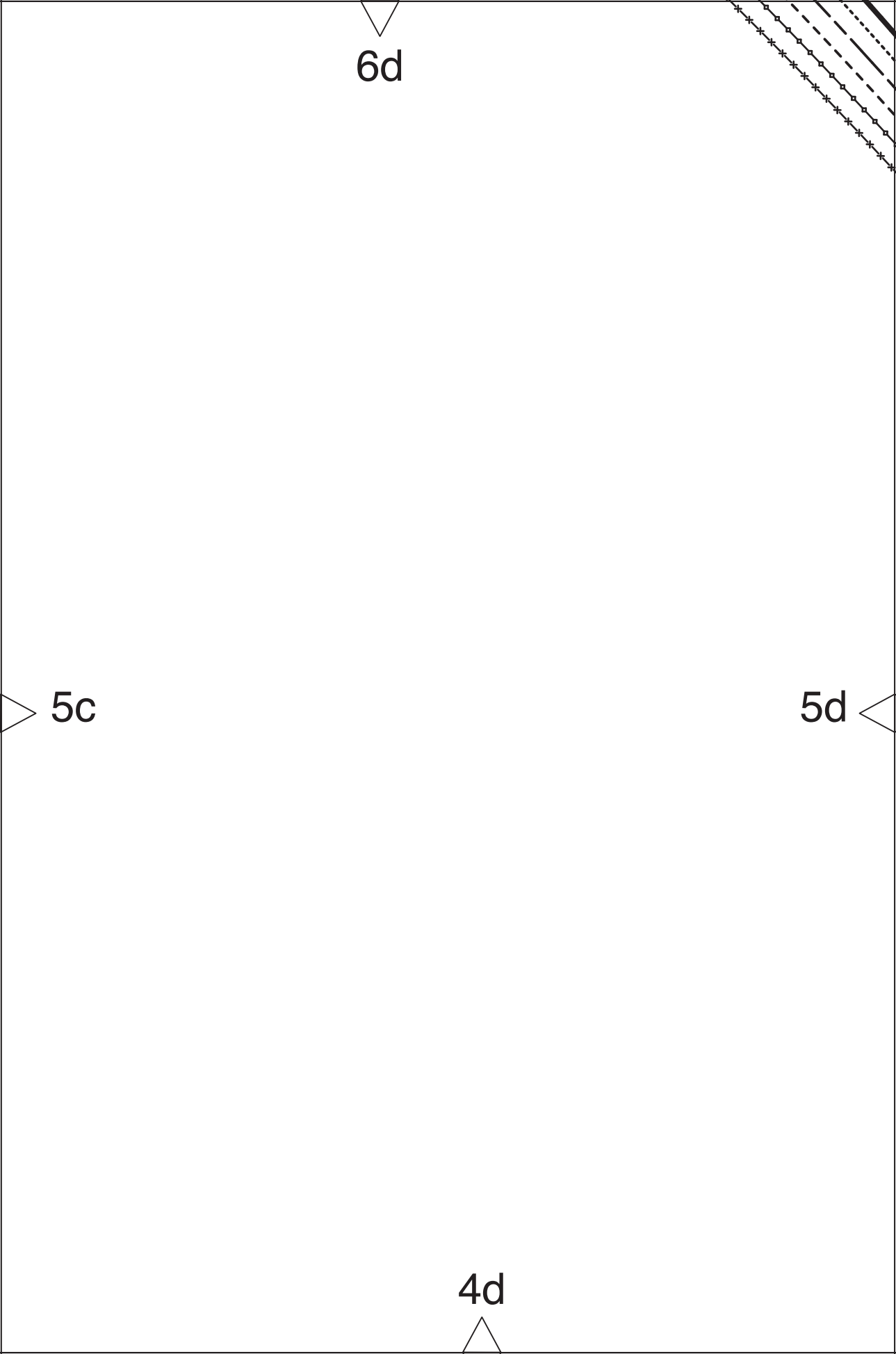
6549

FADENLAUF

straight grain / droit fil / draadrichting  
drittofilo / sentido hilo / tråddriktning  
trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ





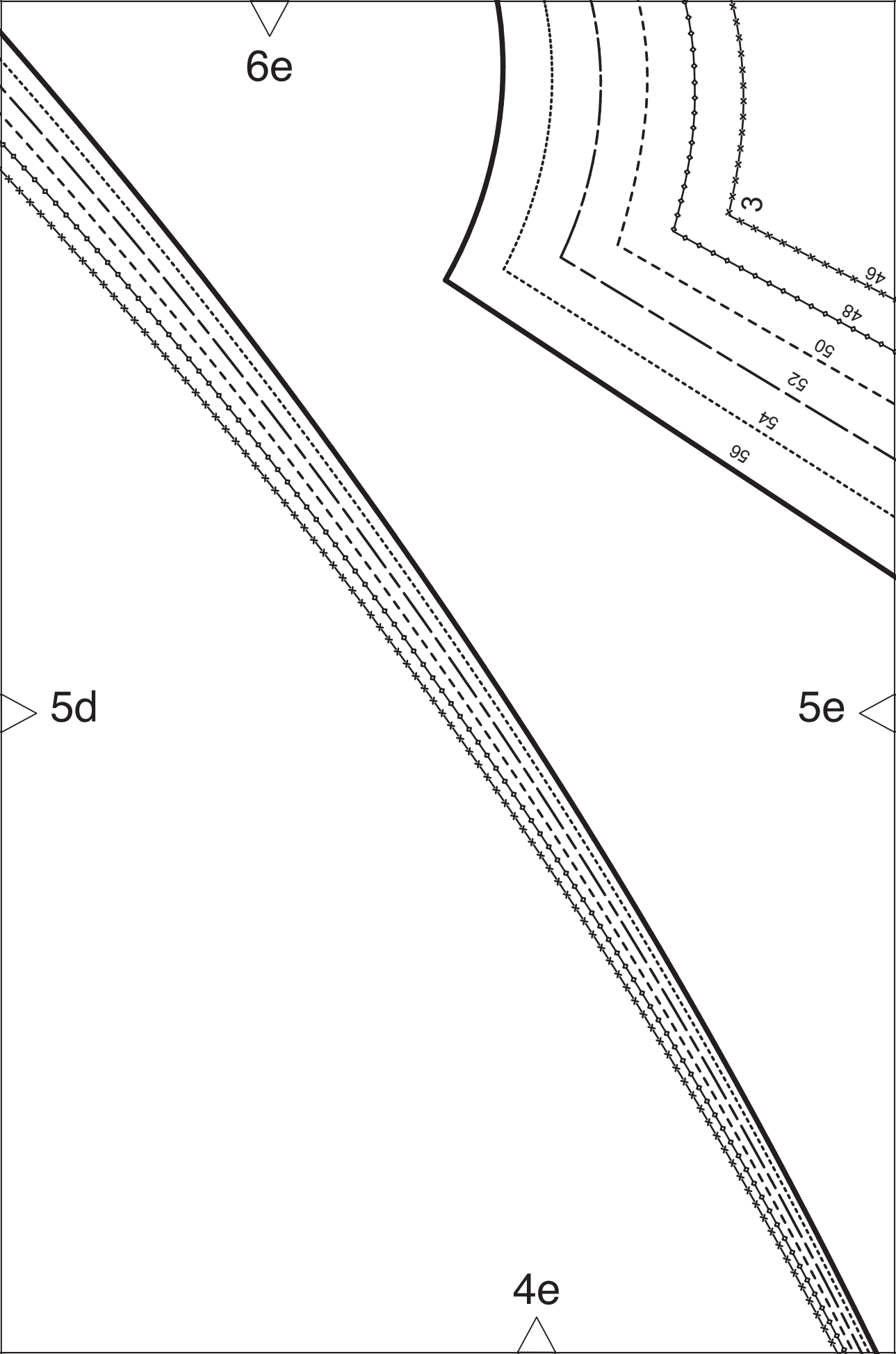


6d

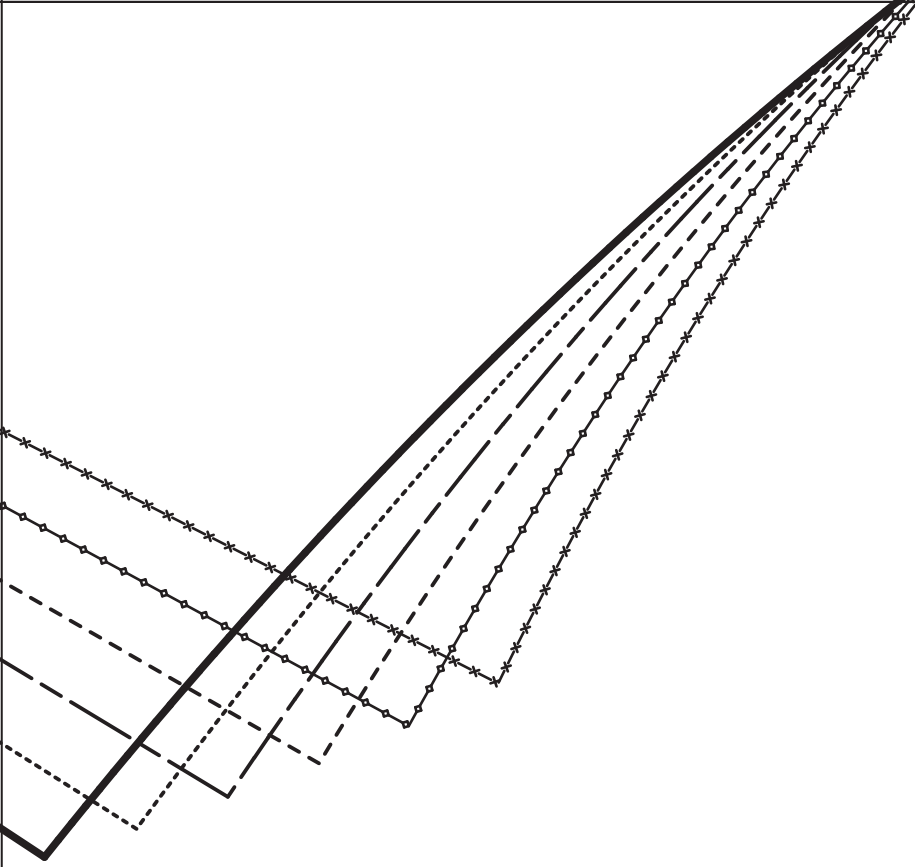
5c

5d

4d



6f



5e

5f

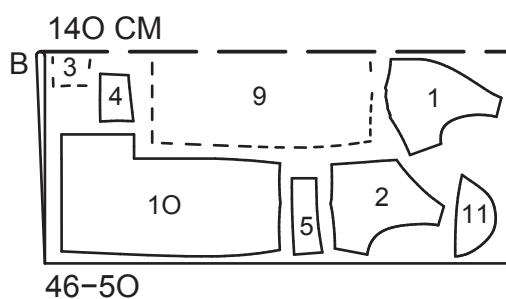
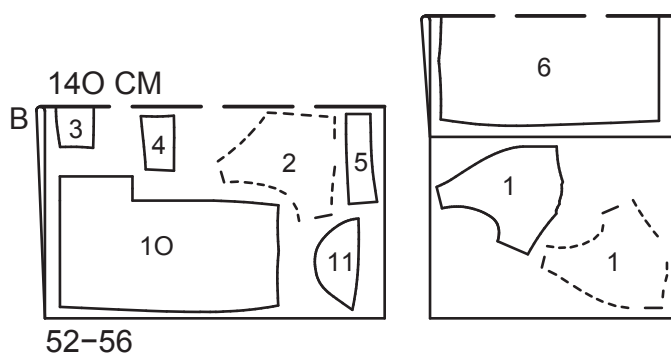
Kontrollquadrat / test square

Seitenlänge / side length

10 cm (4 inches)

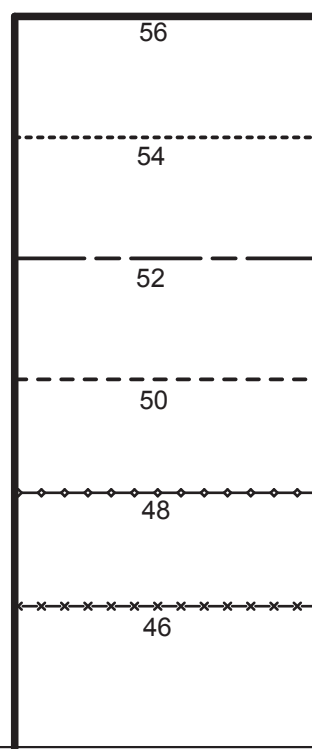
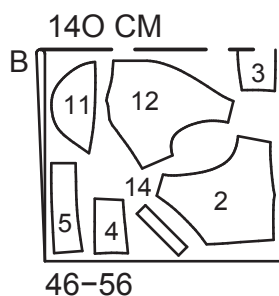
4f

6g



5f

FUTTER



4g

center front seam / couture milieu devant  
middenvoornaad / cucitura centrale davanti  
senior costura / mitt fram,söm / forr. midt  
ЛИНИЯ СЕРЕДИНЫ ПЕРЕД

center front seam / couture milieu  
middenvoornaad / cucitura centrale davanti  
centro anterior costura / mitt fram, söm / forr. midte søm  
etukeskikohta sauma / линия середины переда шов

FADENLAUF  
straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo  
trådriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

FADENLAUF  
straight grain / droit fil / draadrichting / drittofilo / sentido hilo  
trådriktning / trådretning / langansuunta / ДОЛЕВАЯ НИТЬ

7a

7b

12

VORDERTEIL

front / devant / voorpand / davanti / delantero  
framstycke / forstykke / etukpi / НЕПЕД, ПОДПОЧКА

FUTTER

lining / doublure / voering / fodera  
torro / foder / för / vuori / ПОДКЛАДКА

A,B

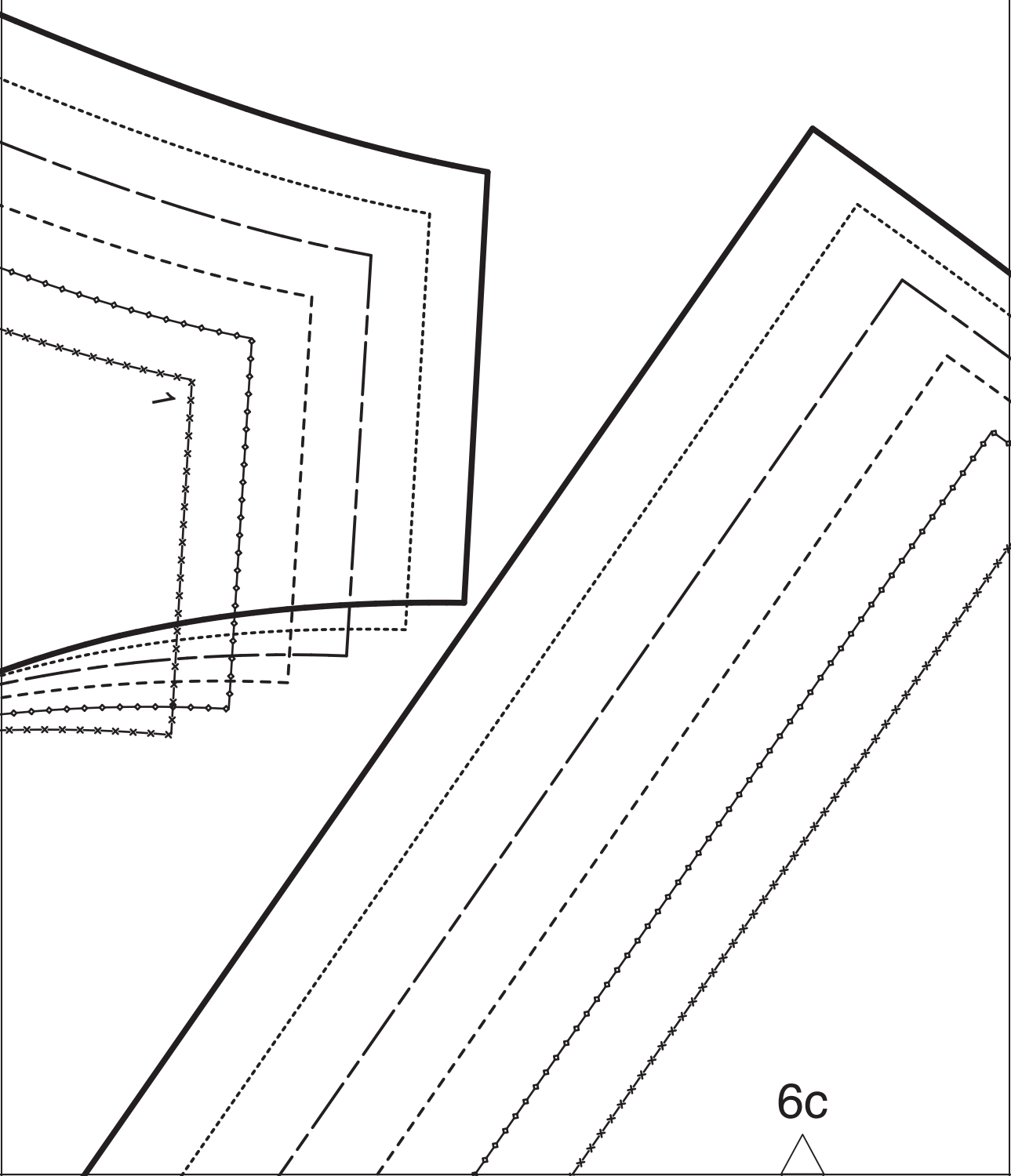
✂ 2x

6549

6b

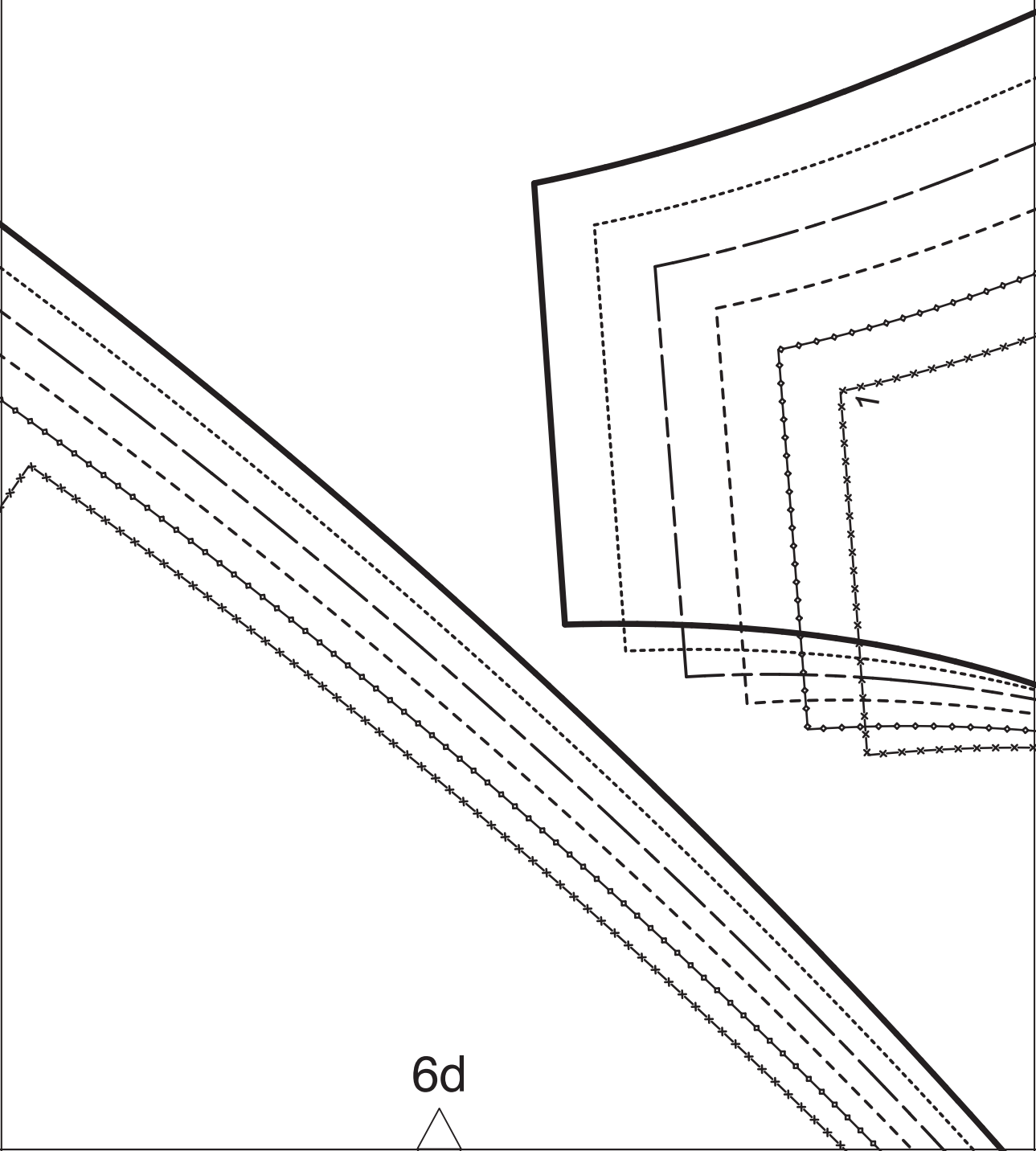
7b

7c



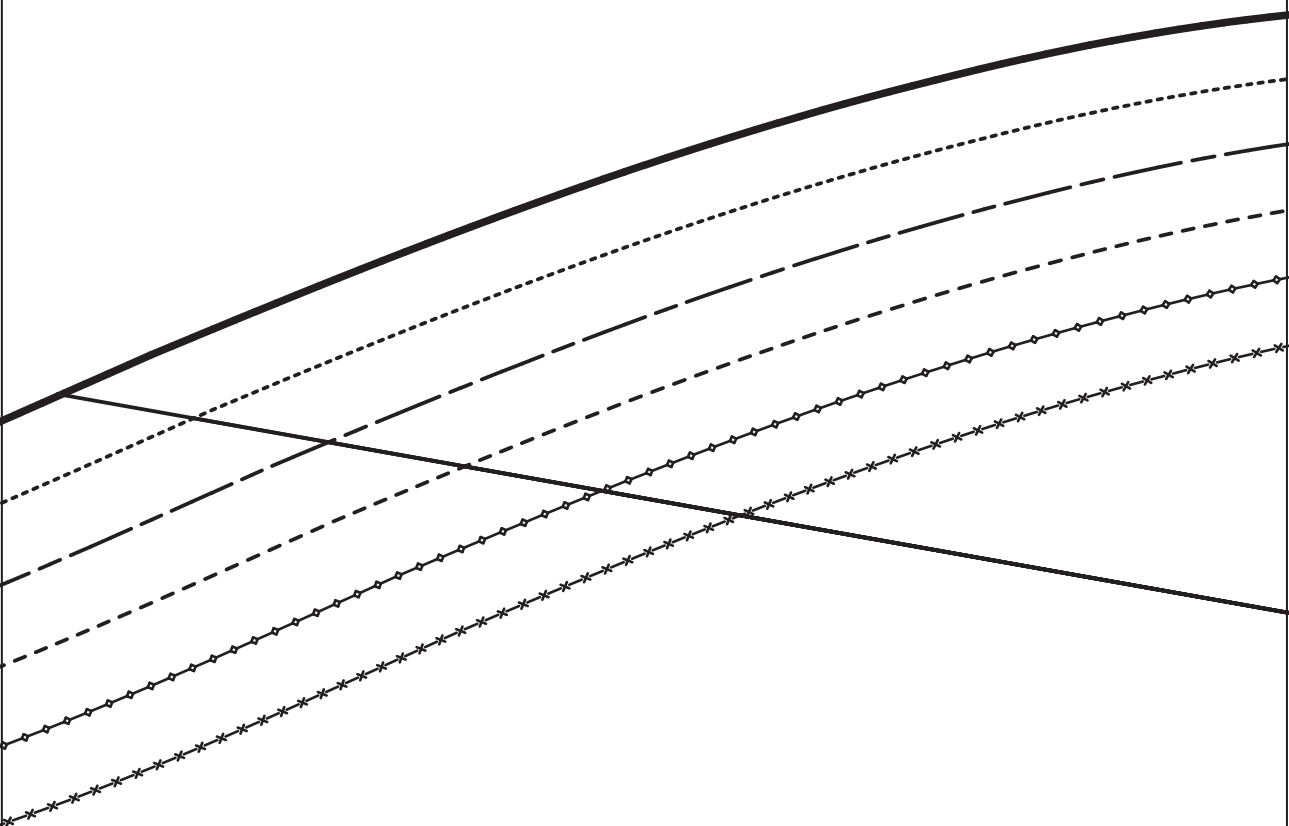
7c

7d



7d

7e

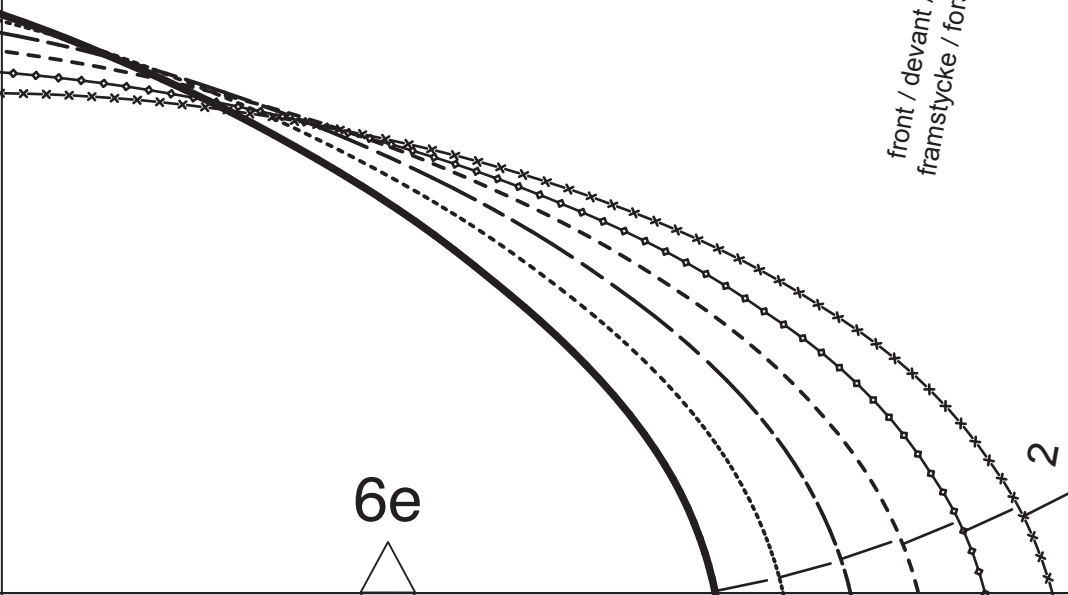


1

VORDERTEIL  
front / devant / voorpand / davanti / delantero  
framstycke / forstykke / etukpl / ПЕРЕД, ПОЛОЧКА

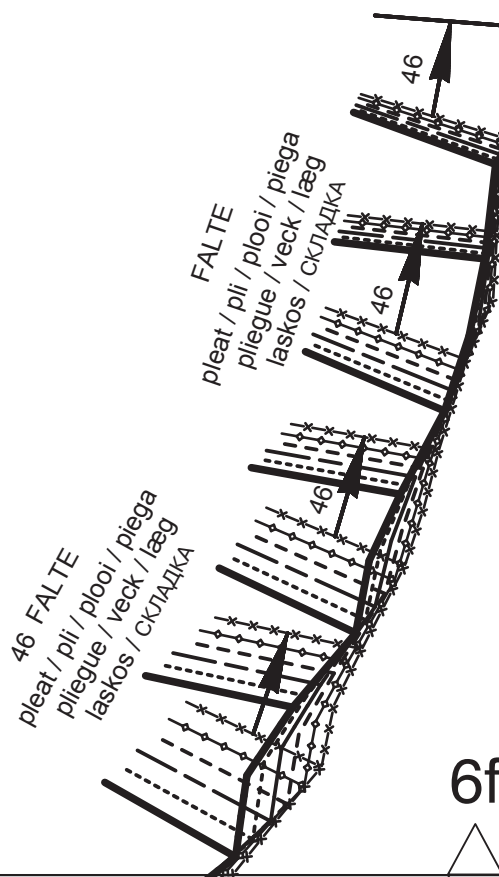
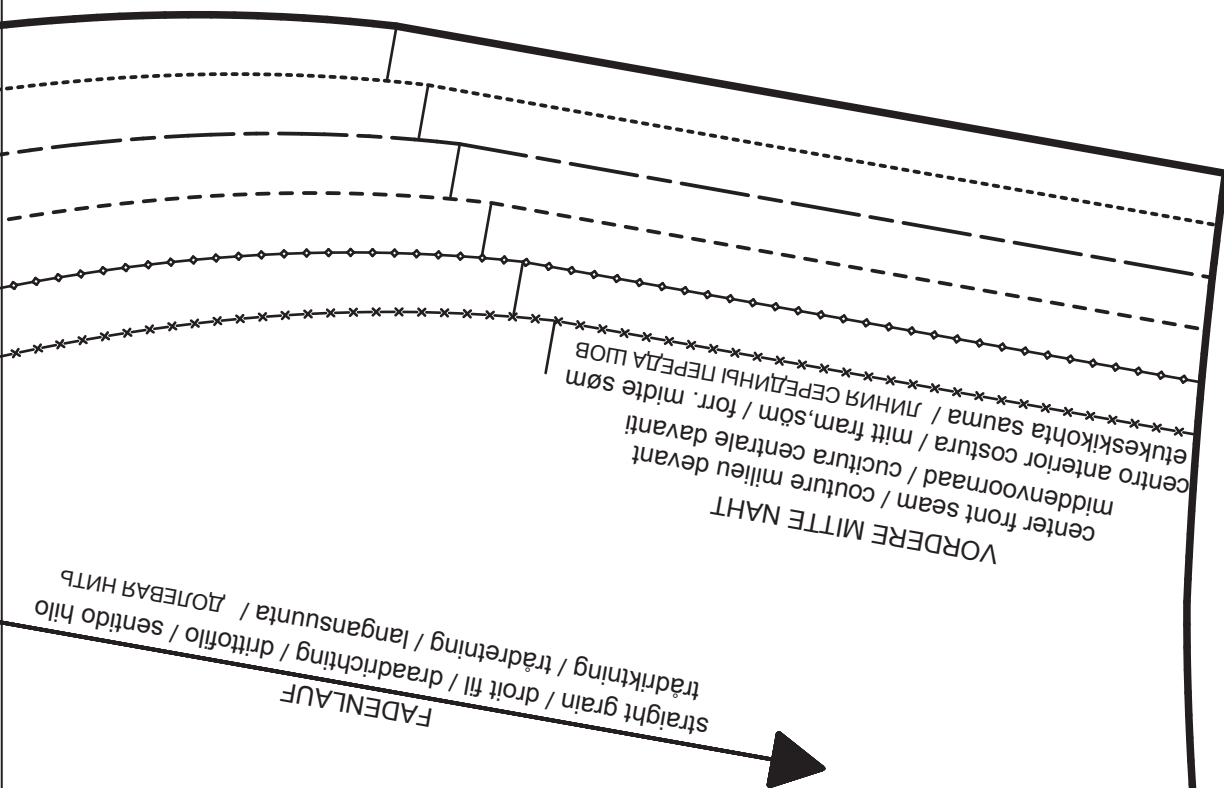
A,B  
2x  
6549

6e

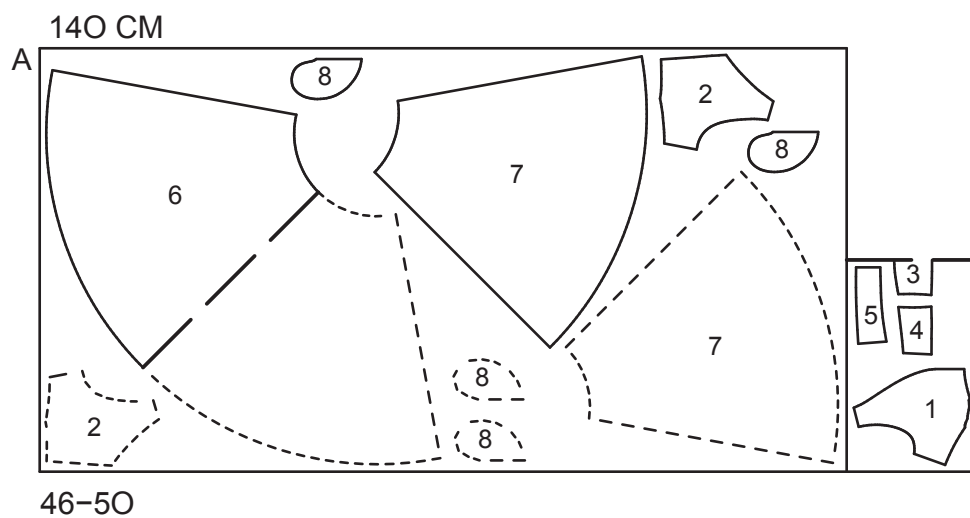
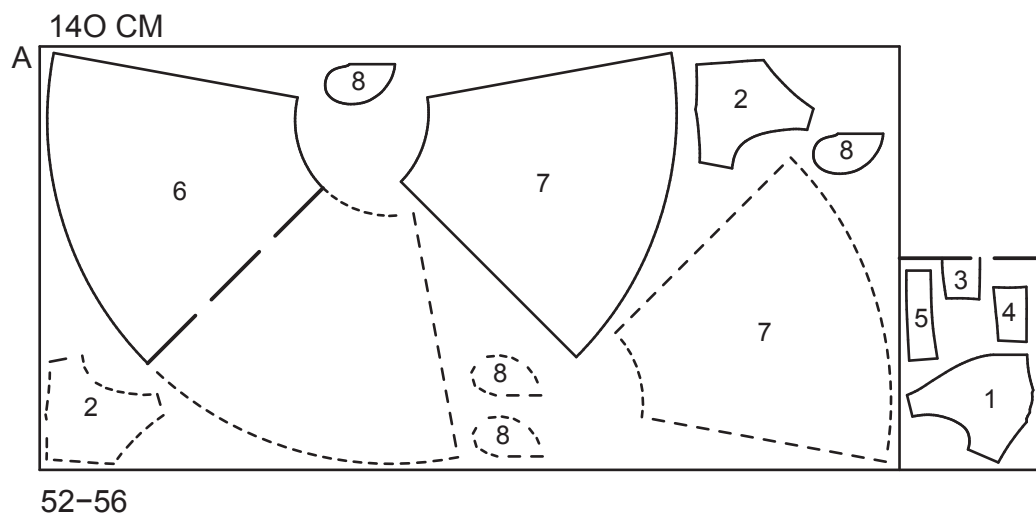


7e

7f



6f



## FUTTER

